

SF70H

Ferrari
OFFICIAL LICENSEE PARTNER

Produced under license of Ferrari SpA. FERRARI, the PRANCING HORSE device, all associated logos and distinctive designs are property of Ferrari SpA. The body designs of the Ferrari cars are protected as Ferrari property under design, trademark and trade dress regulations.



2017年 オーストラリアGP仕様を再現
Model depicts car raced at 2017
Australian Grand Prix.



※イラスト・CGと製品は一部異なります。

1/20グランプリコレクション フェラーリ SF70H ディスプレイモデル

READ BEFORE ASSEMBLY

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。●部品の先端が尖っている場合があります。取り扱いに注意してください。

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Some parts have sharp edges. Take care when handling.

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête. ●Certains pièces du modèle ont des rebords acérés. Manipuler avec précaution.

PAINTS REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。 This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-26 ●ビューアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / (X-18) Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

TS-30 ●シルバーリーフ / Silver leaf / Met. Silber / Aluminium

TS-49 ●ブライトレッド / Bright red / Leuchtrot / Rouge brillant

X-2 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

X-6 ●オレンジ / Orange / Orange / Orange

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune citron

X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré

X-13 ●メタリックブルー / Metallic blue / Blau-Metallic / Bleu métallisé

X-14 ●スカイブルー / Sky blue / Himmelblau / Bleu ciel

X-15 ●ライトグリーン / Light green / Hellgrün / Vert clair

X-32 ●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Titane argenté

X-33 ●ブロンズ / Bronze / Bronze / Bronze

X-34 ●メタリックブラウン / Metallic brown / Metallic-Braun / Brun métallisé

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois

RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》

Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outillage nécessaire

ナイフ
Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste



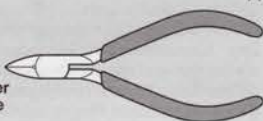
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



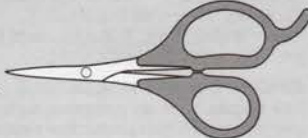
接着剤 (プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux



《下塗り塗装》

ブライトレッド (TS-49) を塗装するときは、下塗り塗装をすることをおすすめします。発色をよくし、下地色の透けを抑えます。まず、ピュアホワイト (TS-26) で塗装します。それが完全に乾いたらブライトレッド (TS-49) を塗ってください。

UNDERCOATING

When painting Bright red (TS-49) areas, the proper undercoating procedure provides a beautiful finish. Firstly, paint using Pure white (TS-26). When it dries, paint using TS-49.

VORLACKIERUNG

Soll Leuchtröt TS-49 auf Plastik lackiert werden, ergibt eine passende Vorlackierung die schönste Oberfläche: zuerst mit Glanz Weiß (TS-26) lackieren. Sobald diese trocken ist, TS-49 lackieren.

SOUS-COUCHE

Pour peindre les parties Rouge brillant (TS-49), l'application d'une sous-couche permet d'obtenir un fini impeccable. En premier, peindre en Blanc pur (TS-26). Une fois sec, appliquer par-dessus le TS-49.



《マスクシールの貼り方》

●ボディを2色に塗り分けるときはマスクシールを使用します。

- ① TS-26またはTS-49を全体に塗装し乾燥させます。
- ② 指示されたマスクシールを切り取り、説明図のように貼ります。
- ③ マスキングテープ (別売) で塗装しない部分を全てマスキングします。隙間から塗料が入らないようにしっかり貼ります。
- ④ TS-49またはTS-29(X-18)を塗装します。
- ⑤ 塗料が完全に乾く前にマスクシールをはがします。

MASKING STICKERS

- Use masking stickers to aid with demarcation when painting.
- ① Paint body with TS-26 or TS-49 and allow

to dry.

- ② Cut out and apply masking stickers as shown.
- ③ Mask off areas not to be painted with masking tape (sold separately).
- ④ Paint with TS-49 or TS-29 (X-18).
- ⑤ Remove masking stickers before paint has completely dried.

AUFKLEBER

● Beim Lackieren der vorderen Abdeckung für die Farbgrenzlinien Abkleber verwenden.

- ① Bemalen Sie die Karosserie mit TS-26 oder TS-49 und lassen Sie die Farbe trocknen.
- ② Beachten Sie die Anleitung zum Ausschneiden und Anbringen der Abkleber.
- ③ Die nicht zu lackierenden Bereiche mit

(getrennt erhältlich) Abklebeband abkleben.

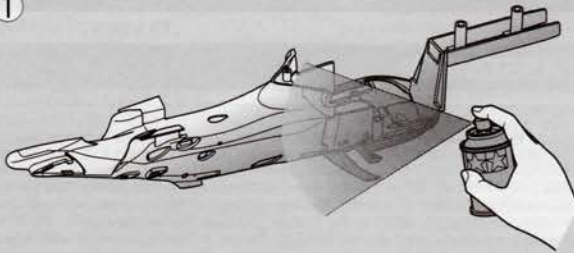
- ④ Mit TS-49 or TS-29 (X-18) lackieren.
- ⑤ Abkleber vor dem endgültigen Trocknen der Farbe anziehen.

MASQUES

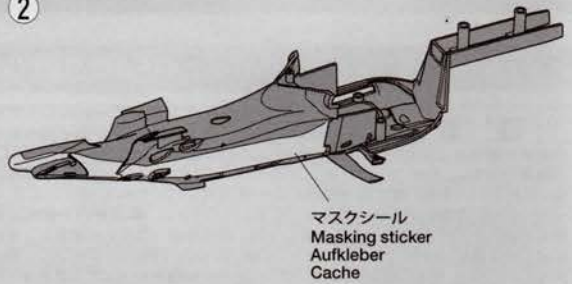
● Utiliser les masques pour obtenir une démarcation franche des teintes en peignant.

- ① Peindre la carrosserie en TS-26 ou TS-49 et laisser sécher.
- ② Découper et apposer les masques comme montré.
- ③ Masquer ensuite les parties à ne pas peindre avec de la bande cache (disponible séparément).
- ④ Peindre en TS-49 ou TS-29 (X-18).
- ⑤ Enlever les masques avant séchage complet de la peinture.

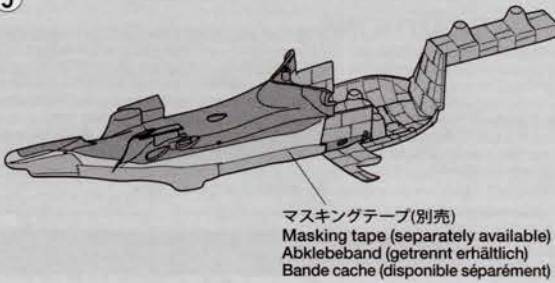
①



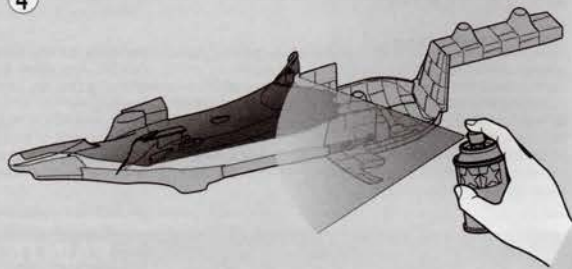
②



③



④



《タイヤマークの貼り方》

タイヤマークは保護紙、マークが印刷されたマーク紙、台紙で構成されています。

- ① マークを貼る部分のほこりや油分などをぬらした布でふきとってください。
- ② 保護紙を取り去ります。マーク面を汚さないように、マークより少し大きめにカッターなどで切れ目を入れ、台紙からマークをはがします。
- ③ 文字が正しく読めるようにマーク紙を裏返しにしてタイヤに合わせ、指でこすって貼りつけます。
- ④ マーク紙の上から水をつけた指で、マーク部をなでるようにします。
- ⑤ しばらくしてマークがタイヤに貼りついたら、ゆっくりマーク紙をはがします。
- ⑥ マーク紙をはがしたあとは、水気をやわらかい布などでふきとってください。

● HOW TO APPLY TIRE DECALS

Tire decals have an adhesive surface, and are covered by thin protective paper.

- ① Wipe tire surface with a damp cloth.
- ② Remove protective paper. Be careful not to soil the adhesive surface. Cut out decal and peel off the lining using edge of a knife blade.
- ③ Place decal into position and rub lightly with your finger.
- ④ Apply moisture with a wet finger.
- ⑤ Carefully remove the paper.
- ⑥ Wipe off excess moisture with a soft cloth.

● ANBRINGEN DER REIFEN-ABZIEHBILDER Die Reifen-Abziehbilder haben eine Klebeschicht.

- ① Die Reifenoberfläche mit feuchtem Tuch abwischen.
- ② Das Schutzpapier entfernen. Vorsicht, keinen Schmutz auf die Klebefläche bringen. Das Abziehbild mit Modellermesser ausschneiden und mit der Messerkante abziehen.
- ③ Das Abziehbild an richtigem Platz anbringen und mit dem Finger leicht andrücken.

- ④ Mit naßem Finger Feuchtigkeit auftragen.
- ⑤ Das Papier vorsichtig abziehen.
- ⑥ Überschüssige Feuchtigkeit mit weichem Tuch wegwischen.

● COMMENT POSER LES TRANSFERTS SUR LES PNEUS

Les inscriptions à poser sur les pneus sont présentées sous forme de transferts dont l'une des faces est adhésive.

- ① Nettoyer le pneu avec un chiffon humide.
- ② Enlever le papier de protection. Attention à ne pas salir la surface adhésive. Découper les décalcomanies et détacher suivant la ligne en utilisant la pointe d'un couteau.
- ③ Mettre la décalcomanie en place et frotter légèrement avec le doigt.
- ④ Humidifier avec un doigt mouillé.
- ⑤ Enlever le papier avec précaution.
- ⑥ Enlever l'excès d'humidité avec un chiffon séchage.

《部品の切り取り》 Cutting off parts

- ★部品はニッパーを図の向きにあて、ていねいに切り取り、切り口はカッターナイフできれいにします。
- ★Cut off parts using side cutters and flatten using modeling knife.
- ★Die Teile mit einem Seitenschneider abwickeln und Grat mit Modellbau-messer glätten.
- ★Détacher les pièces au moyen de pinces coupantes et aplatir avec un couteau de modélisme.



《部品の取り付け位置を確認する》 Test fitting

- ★一度部品を仮に組み合わせて(仮組)みて、接着面を確かめます。
- ★Attach parts temporarily to confirm cement position prior to applying cement.
- ★Die Teile vorübergehend anbringen, um vor dem Klebstoffauftrag die Klebestellen zu erkennen.
- ★Fixer temporairement les pièces pour s'assurer de leur placement correct avant d'appliquer la colle.



《塗料の使い分け》

Using different types of paints

- ★重ね塗りするときは塗料の種類によって塗る順番があります。かならずラッカー系塗料(タミヤスプレー)→アクリル塗料→エナメル塗料の順番で塗装してください。

- ★When painting, never apply lacquer paints over enamel/acrylic paints. It could harm the painted surface. Paint lacquer first, then acrylic, followed by enamel.

- ★Beim Lackieren niemals Lackfarben über Acrylfarben auftragen. Die bereits lackierte Fläche könnte beschädigt werden. Zuerst Lackfarbe, dann Acrylfarbe, als letztes Emallacke auftragen.

- ★Ne jamais appliquer une peinture laquée par dessus une peinture enamel ou acrylique, au risque de d'endommager la surface peinte. Peindre la laque en premier, puis l'acrylique, puis l' enamel.



ラッカー系塗料
Lacquer paints

部品全体の塗装に使用。
Use for overall painting.
Für gesamte Lackierung zu verwenden.
Utiliser pour la peinture générale.



アクリル塗料
Acrylic paints

広めの面積の塗装に使用。
Use for large areas.
Für große Flächen einsetzen.
Utiliser sur les grandes surfaces.



エナメル塗料
Enamel paints

細部の塗装やヨゴシに使用。
Use for small areas and weathering.
Für kleine Bereiche und Verwitterung einsetzen.
Utiliser sur les petites surfaces et le vieillissement.

ASSEMBLY

注意! NOTICE

- ★組み立てる前に15ページを参考に A または B のどちらか1つを選びます。図中のそれぞれの指示にしたがって組み立てと塗装を行ってください。
- ★Select either A or B, referring to page 15. Refer to these marks for assembly and painting.
- ★Wählen Sie entweder A oder B unter Bezug auf Seite 15. Beachten Sie diese Kennzeichnung für den jeweiligen Zusammenbau und die Lackierung.
- ★Choisir A ou B en se référant à la page 15. Se reporter à ces symboles pour assembler et peindre.

A 5号車
Car No. 5
Auto Nr. 5
Voiture N° 5

B 7号車
Car No. 7
Auto Nr. 7
Voiture N° 7

1 モノコックの組み立て1 Monocoque 1

指示の部分を切り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.

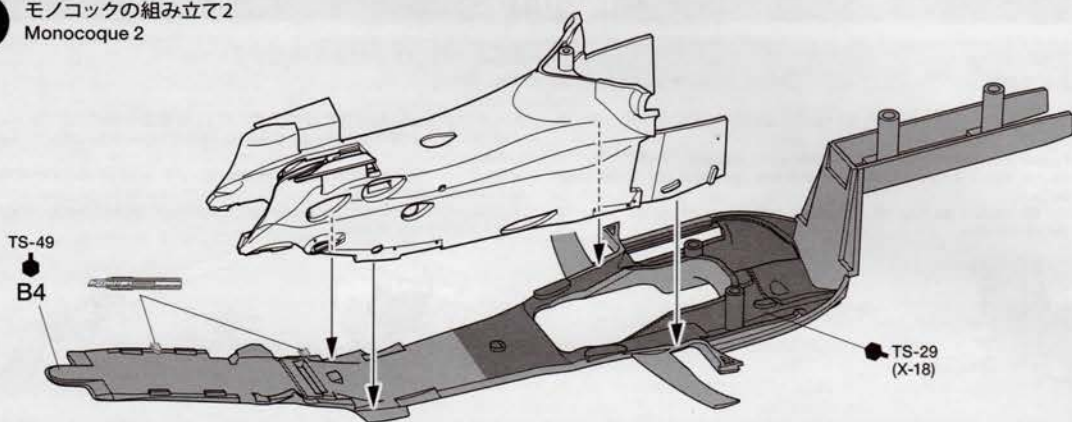
指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.

★最後に取り付けます。
★Attach last.
★Zuletzt einbauen.
★Attacher en dernier.

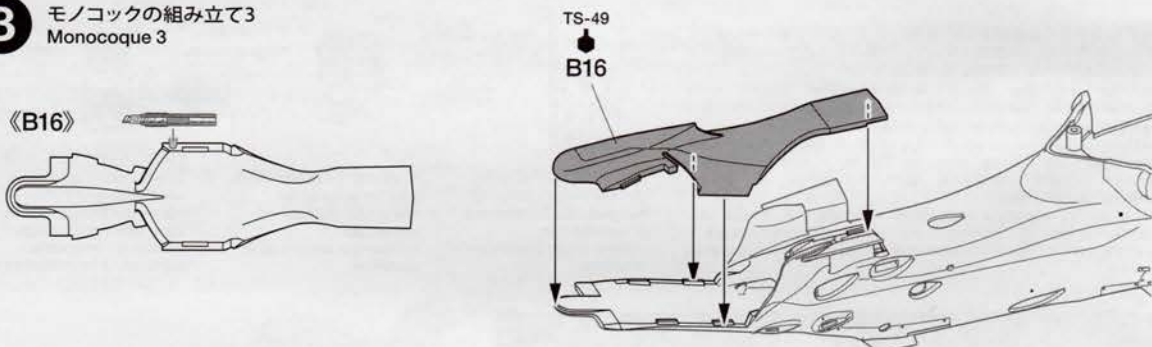
裏面
The other side
Andere Seite
Autre côté

2

モノコックの組み立て2
Monocoque 2

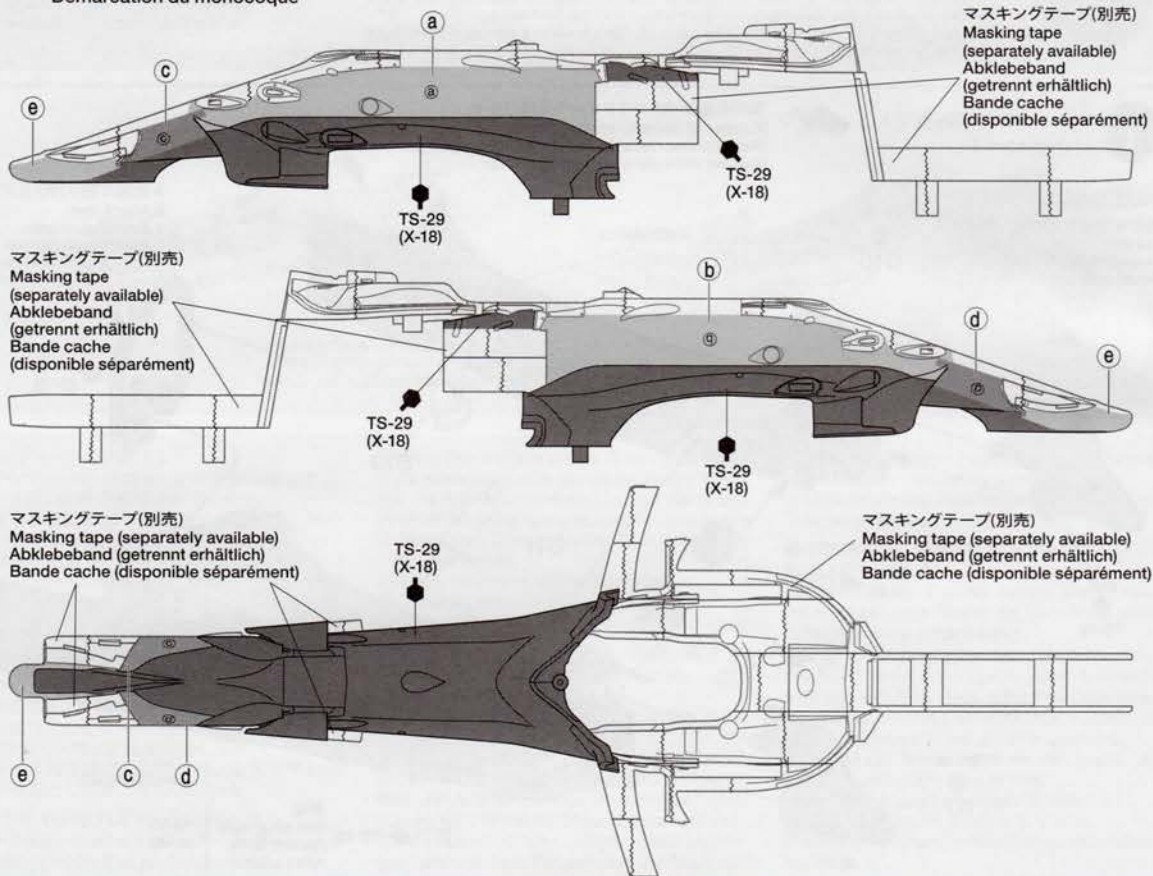
**3**

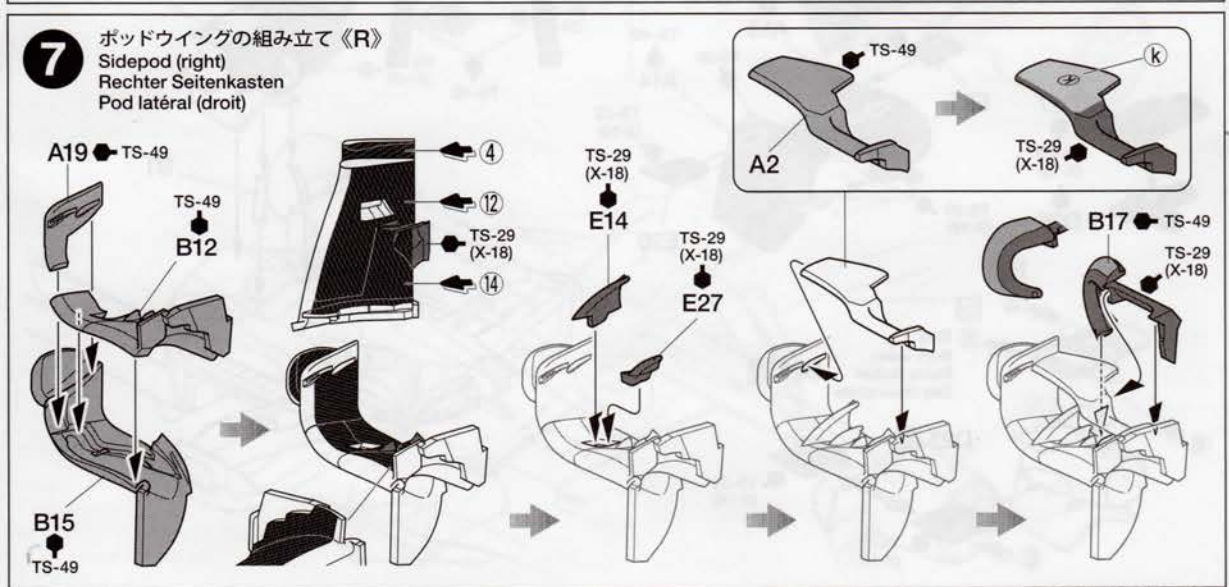
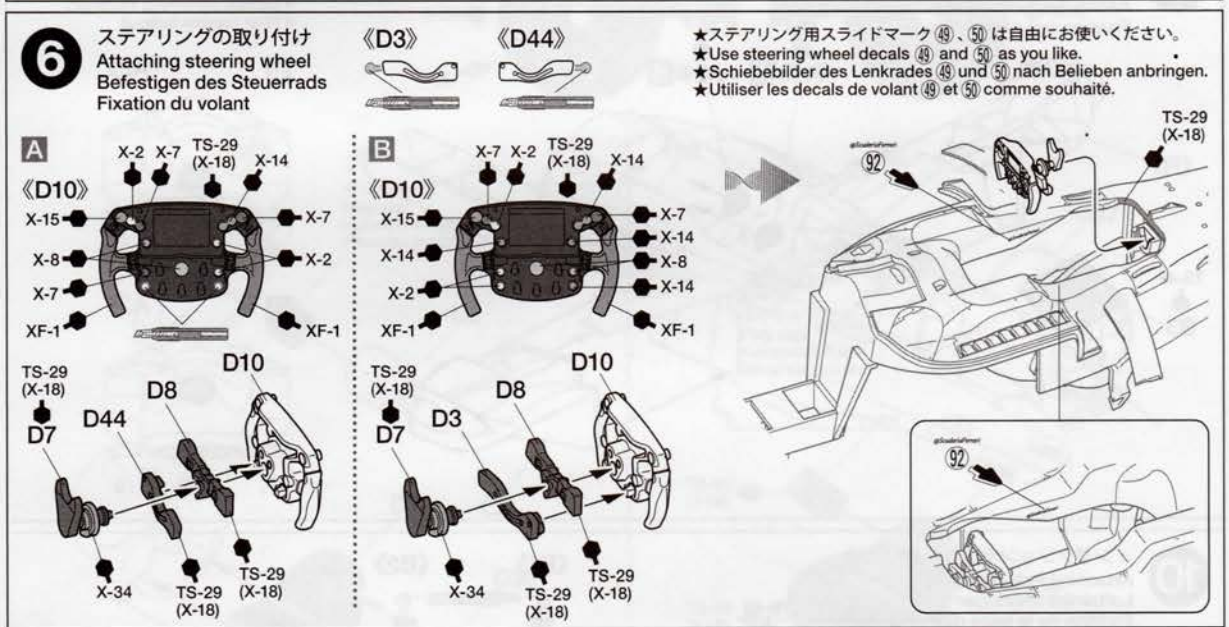
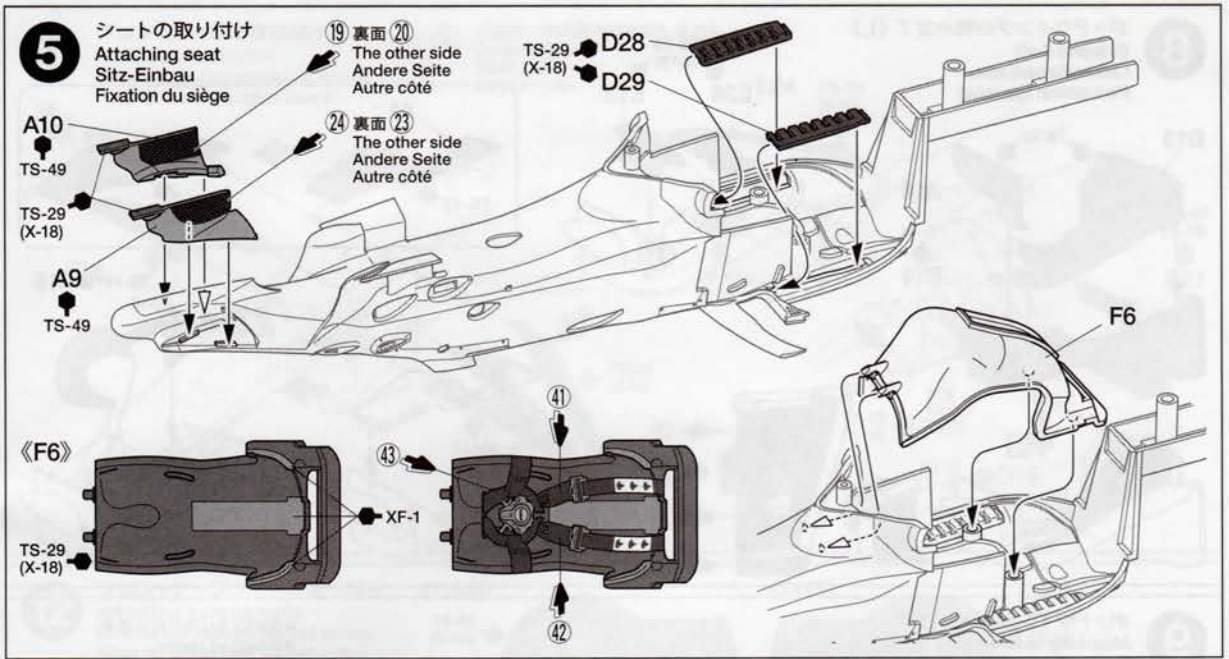
モノコックの組み立て3
Monocoque 3

**4**

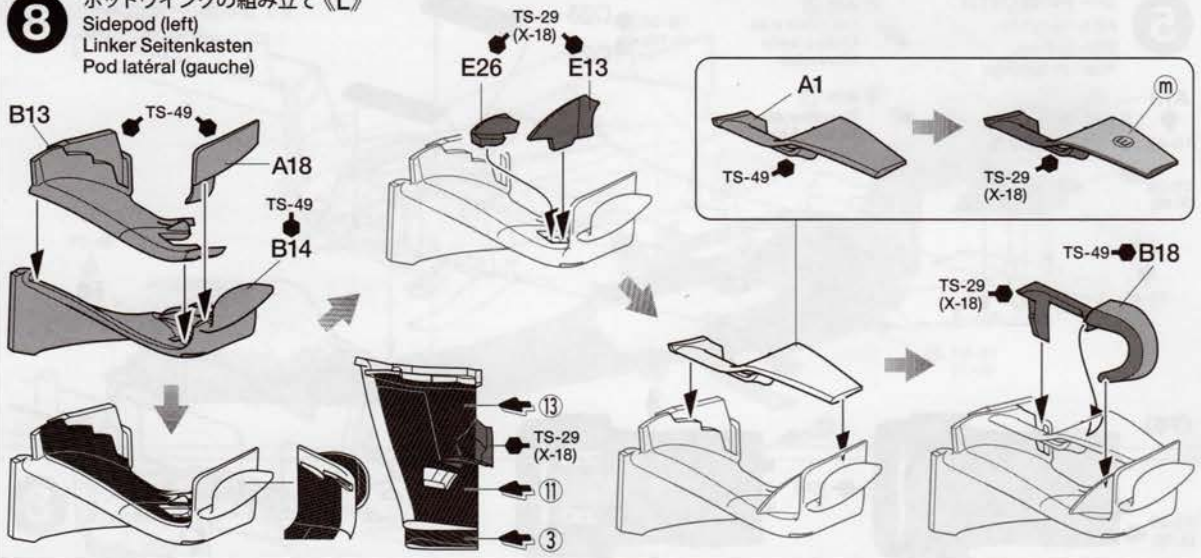
モノコックの塗り分け
Demarcating monocoque
Farbrenzlinie des Chassis
Démarcation du monocoque

- ★説明図内の①～⑥はマスクシールの番号です。
★①～⑥ denotes number of masking sticker.
★①～⑥ gibt die Nummer des Aufkleber.
★①～⑥ indique le numéro de masques.

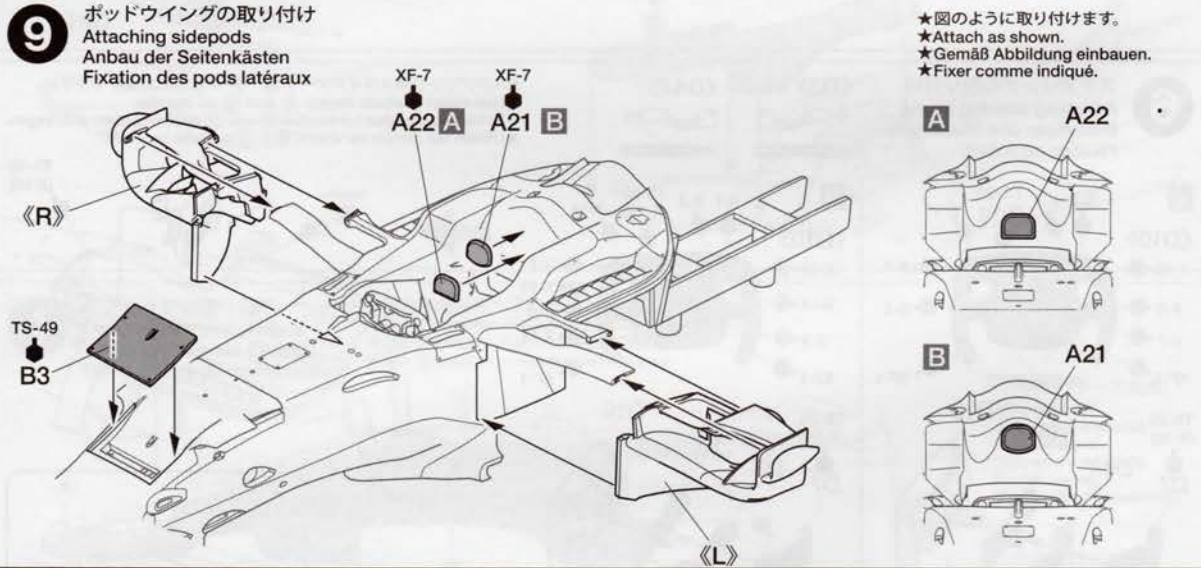




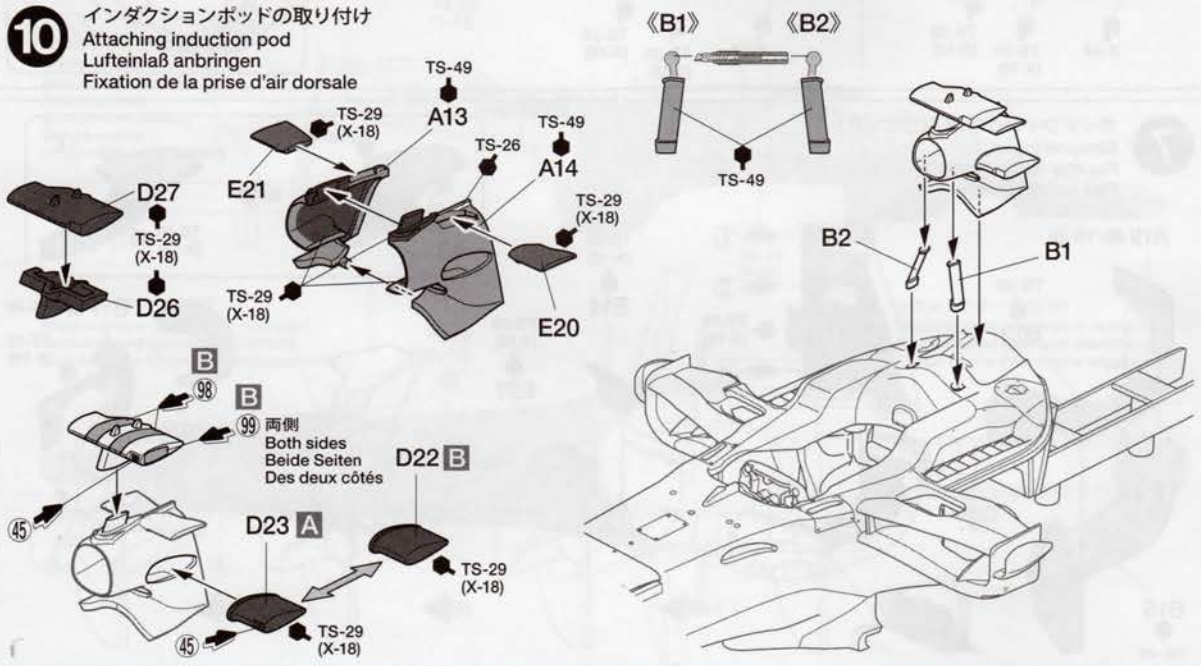
8 ポッドウイングの組み立て《L》
Sidepod (left)
Linker Seitenkasten
Pod latéral (gauche)



9 ポッドウイングの取り付け
Attaching sidepods
Anbau der Seitenkästen
Fixation des pods latéraux



10 インダクションポッドの取り付け
Attaching induction pod
Lufteinlaß anbringen
Fixation de la prise d'air dorsale

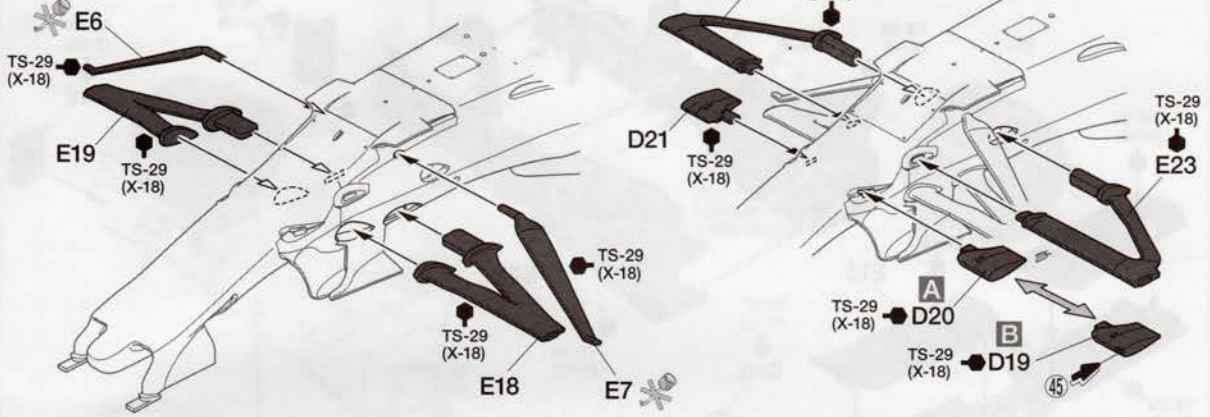


11

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Anbringung des vorderen Armes
Fixation des triangles avant



このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

**12**

フロントアップライトの取り付け
Attaching front uprights
Einbau der Achsschenkel vorne
Mise en place des fusées avant

《D36》

TS-29 (X-18)

X-33

86

《D37》

TS-29 (X-18)

X-33

X-32

《R》

《L》

D36



ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction

D2

D2

D37



ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Pièce de jonction

D31

D17

TS-29 (X-18)

TS-29 (X-18)

D16

D30

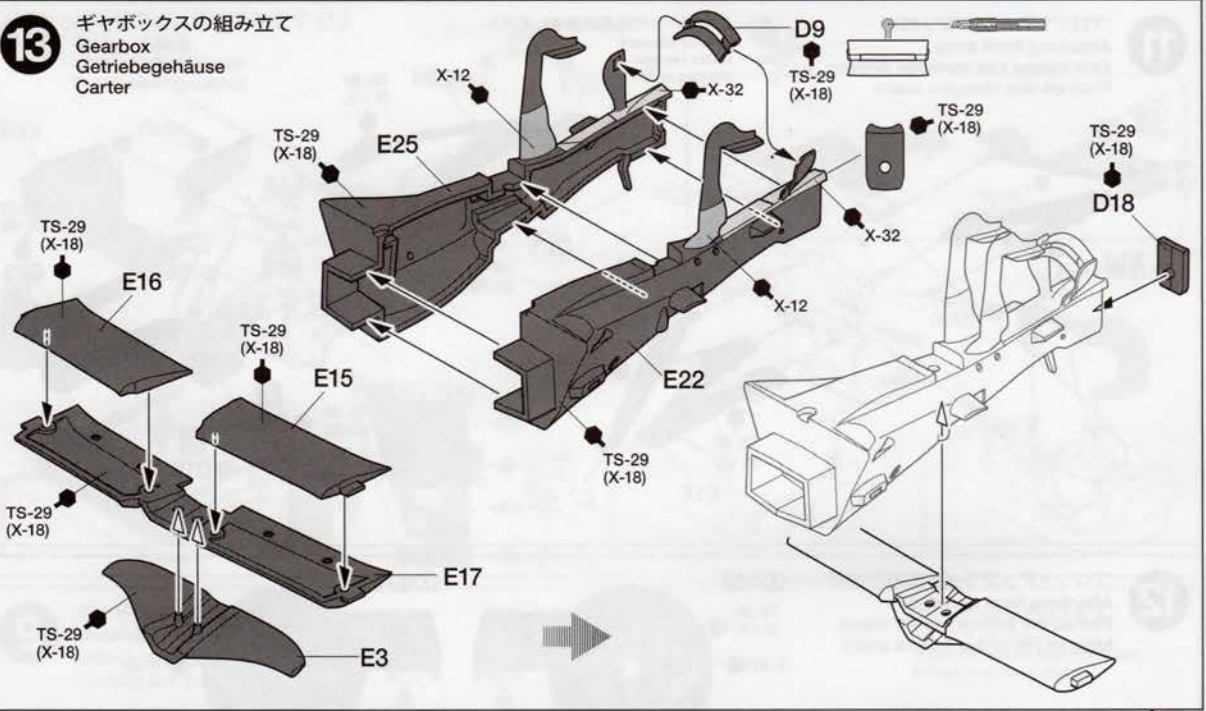
TS-29 (X-18)

TS-29 (X-18)

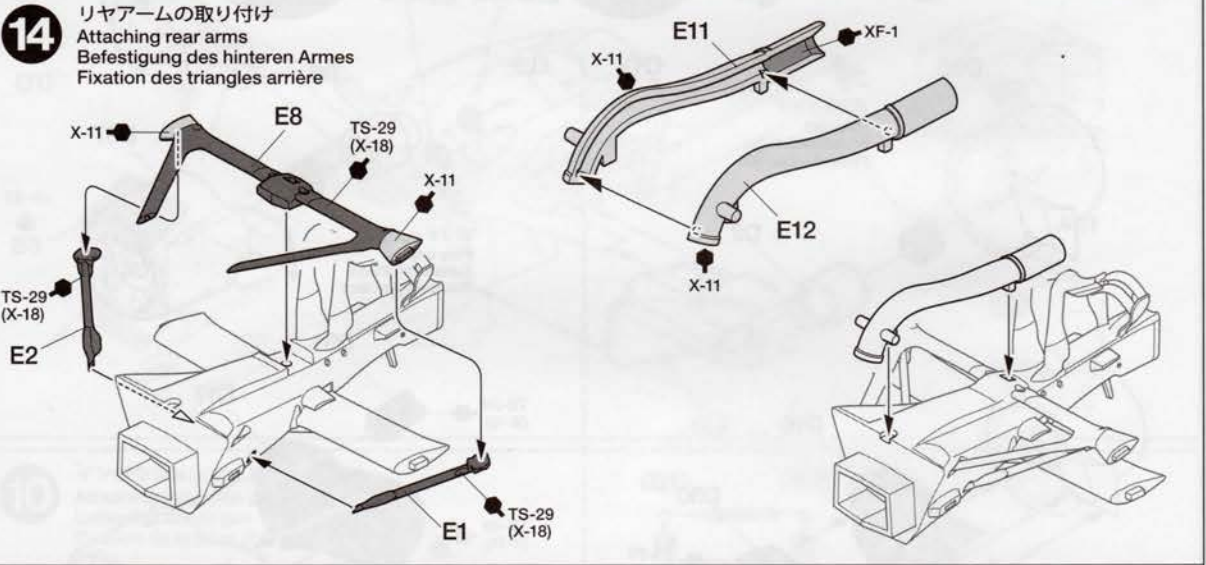
《R》

《L》

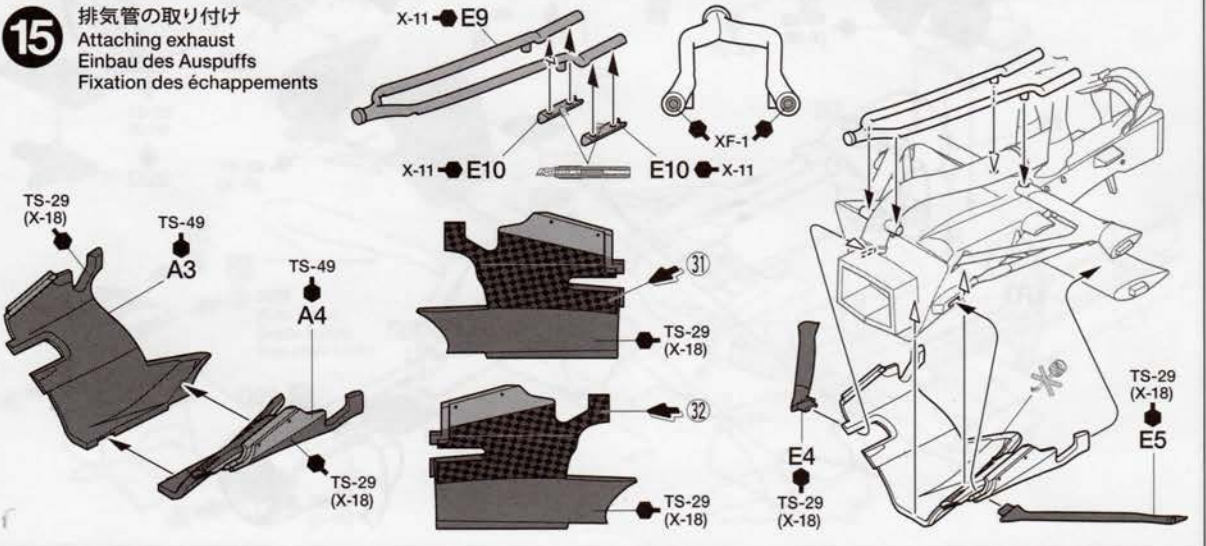
13 ギヤボックスの組み立て
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter



14 リヤアームの取り付け
Attaching rear arms
Befestigung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière



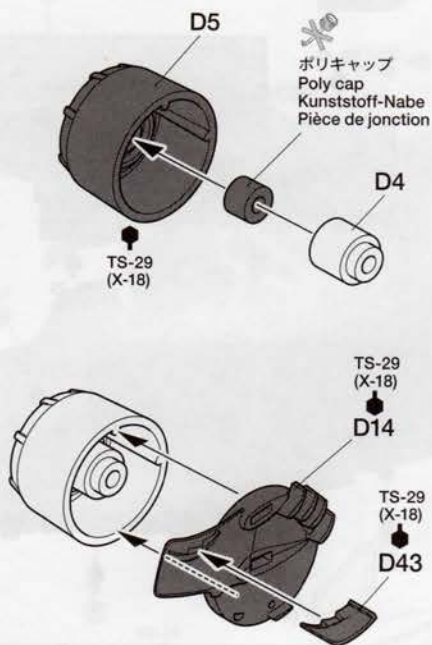
15 排気管の取り付け
Attaching exhaust
Einbau des Auspuffs
Fixation des échappements



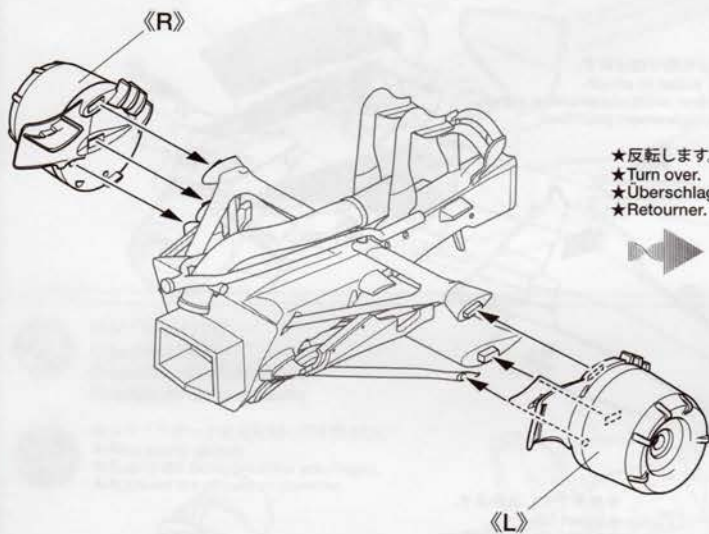
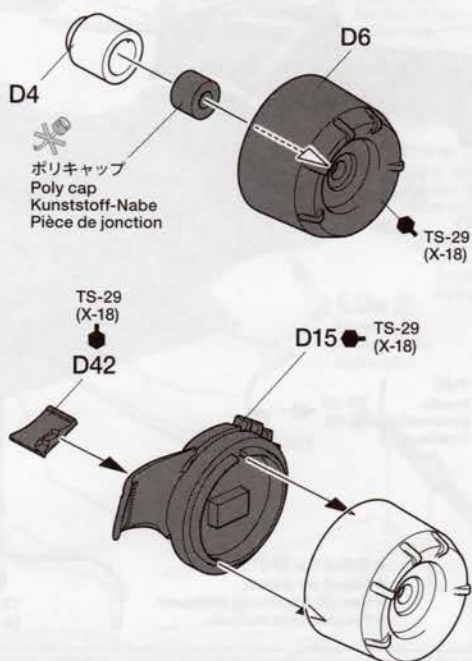
16

リアアップライトの取り付け
Attaching rear uprights
Einbau der hinteren Achsschenkel
Installation des fusées arrière

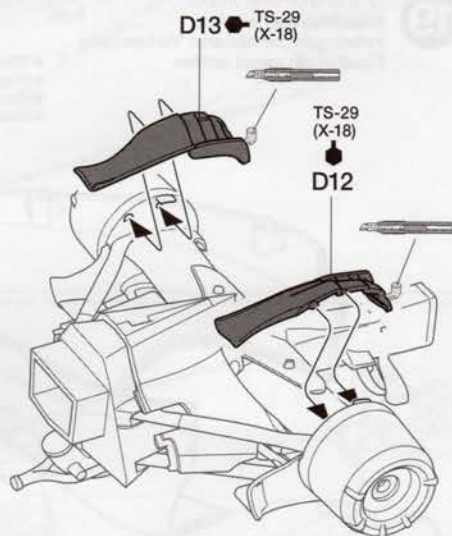
《R》



《L》



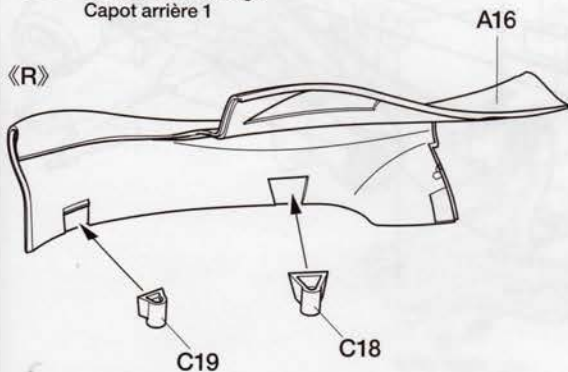
★反転します。
★Turn over.
★Überschlag.
★Retourner.



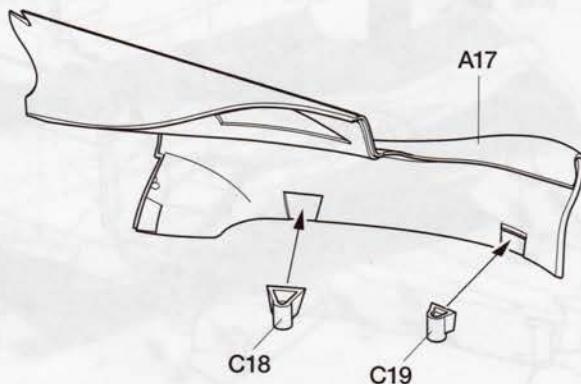
17

リヤカウルの組み立て1
Rear cowlng 1
Hintere Verkleidung 1
Capot arrière 1

《R》

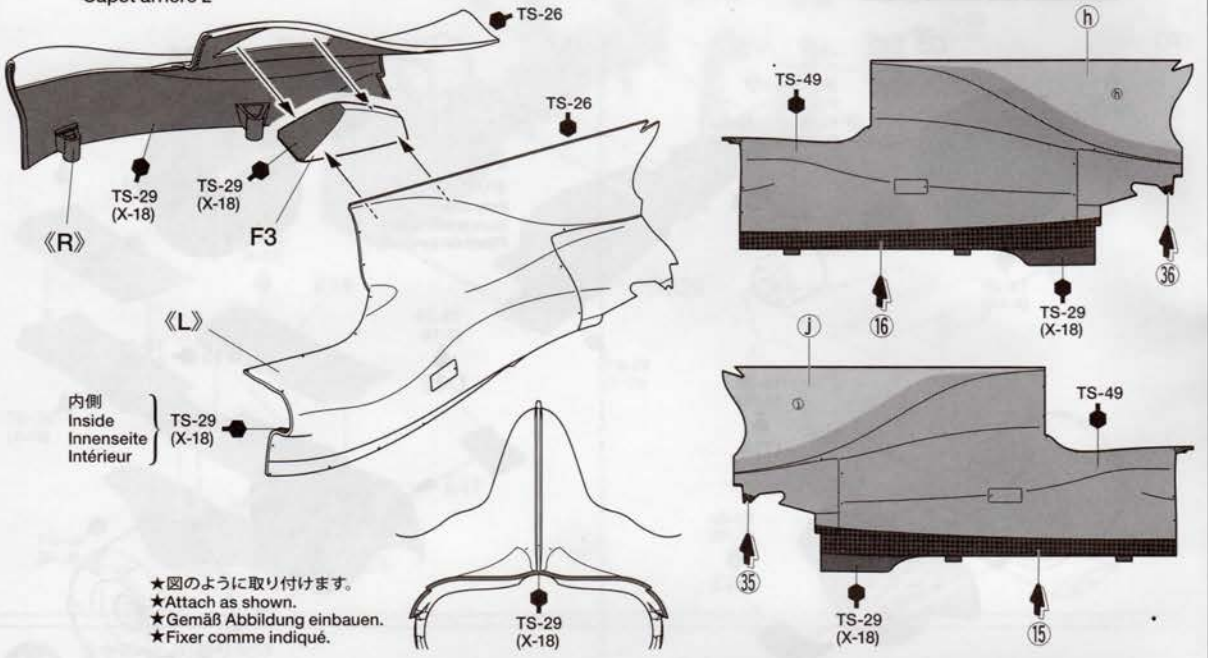


《L》



18

リヤカウルの組み立て2 Rear cowling 2 Hintere Verkleidung 2 Capot arrière 2



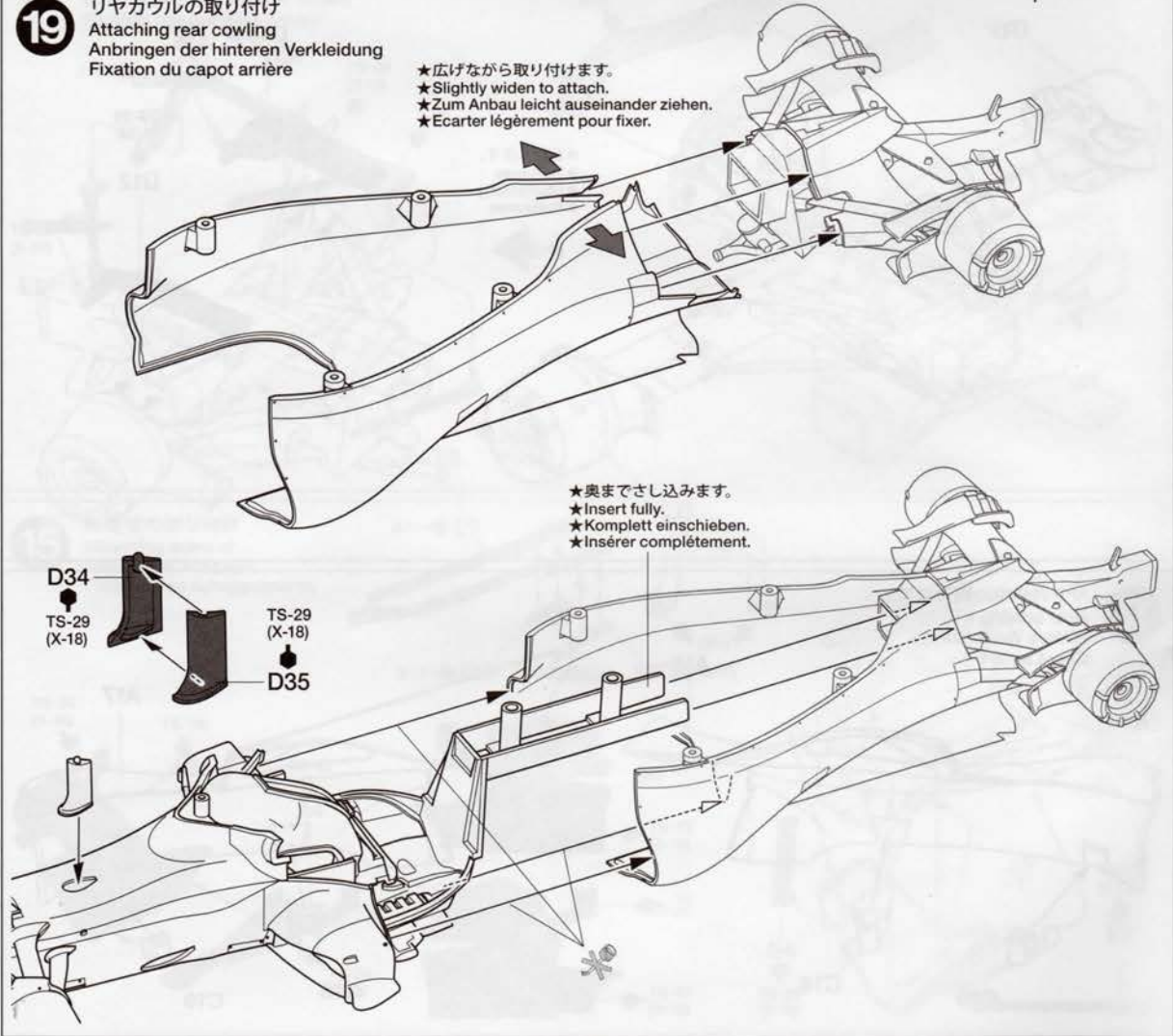
- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.

19

リヤカウルの取り付け Attaching rear cowling Anbringen der hinteren Verkleidung Fixation du capot arrière

- ★広げながら取り付けます。
- ★Slightly widen to attach.
- ★Zum Anbau leicht auseinander ziehen.
- ★Ecarter légèrement pour fixer.

- ★奥までさし込みます。
- ★Insert fully.
- ★Komplett einschieben.
- ★Insérer complètement.



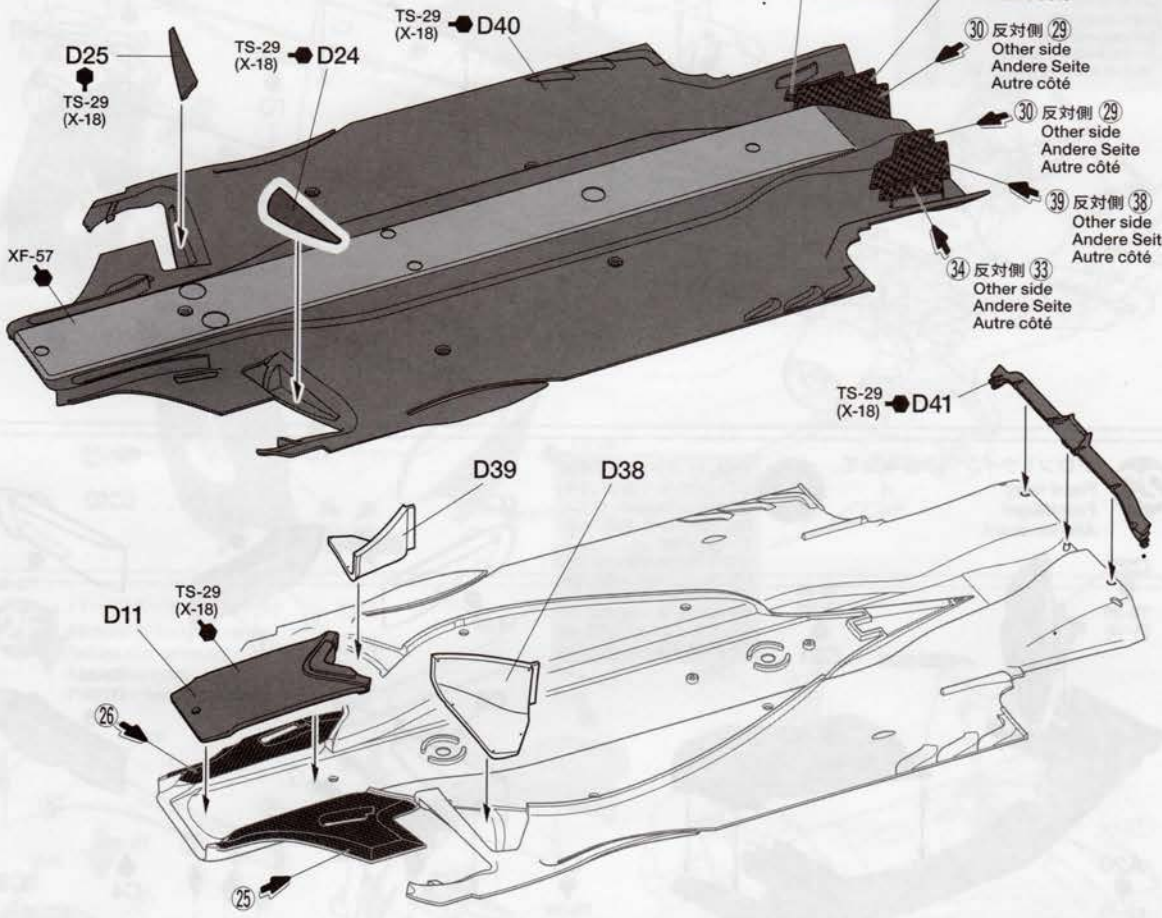
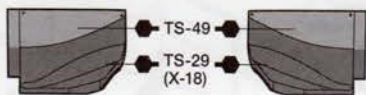
20

アンダーパネルの組み立て

Undertray
Untere Schutzplatte
Protection inférieure

《D39》

《D38》



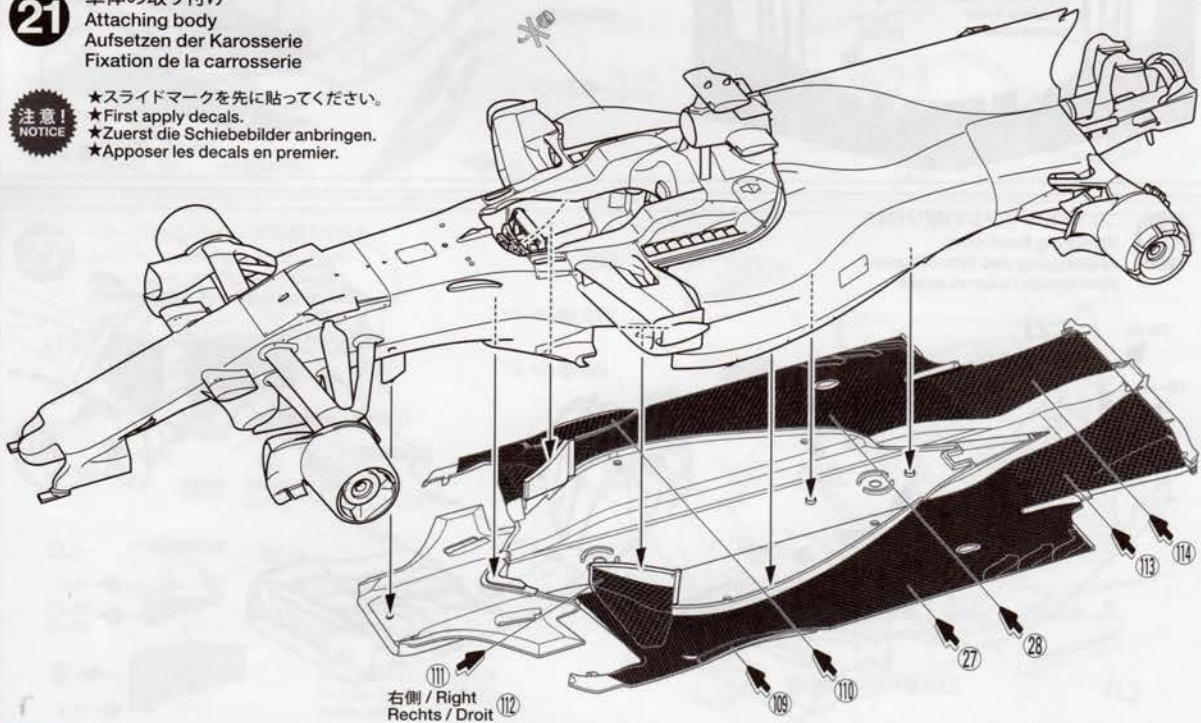
21

車体の取り付け

Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

注意!
NOTICE

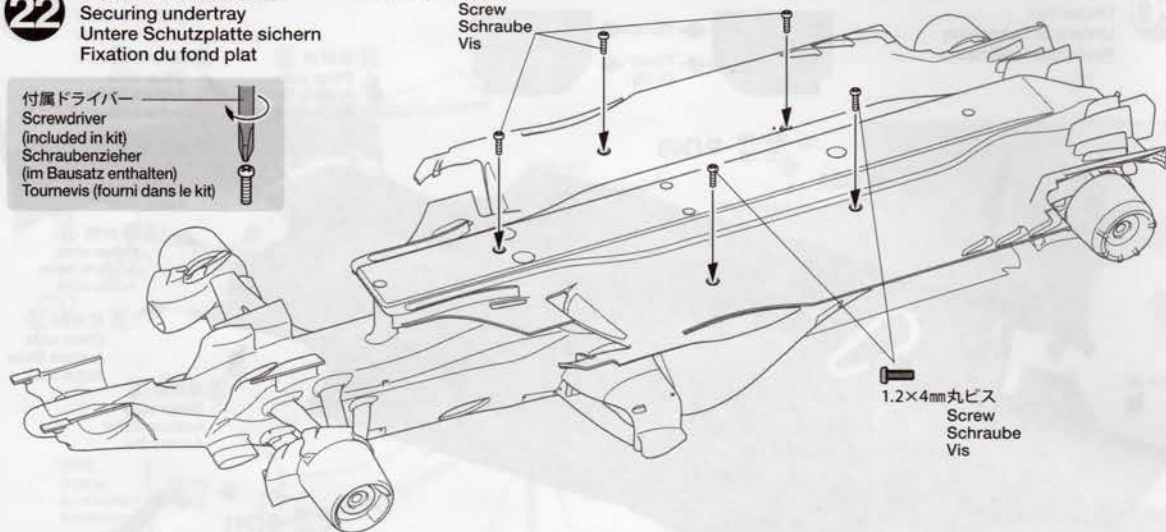
- ★スライドマークを先に貼ってください。
- ★First apply decals.
- ★Zuerst die Schiebepbilder anbringen.
- ★Apposer les decals en premier.



22 アンダーパネルの固定
Securing undertray
Untere Schutzplatte sichern
Fixation du fond plat

1.2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

付属ドライバー
Screwdriver
(included in kit)
Schraubenzieher
(im Bausatz enthalten)
Tournevis (fourni dans le kit)

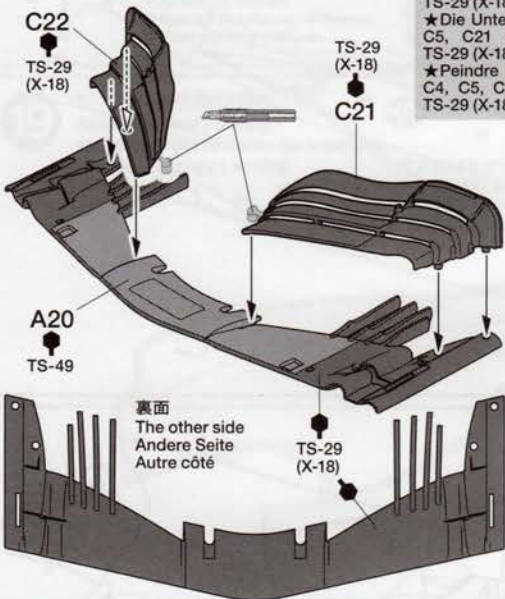
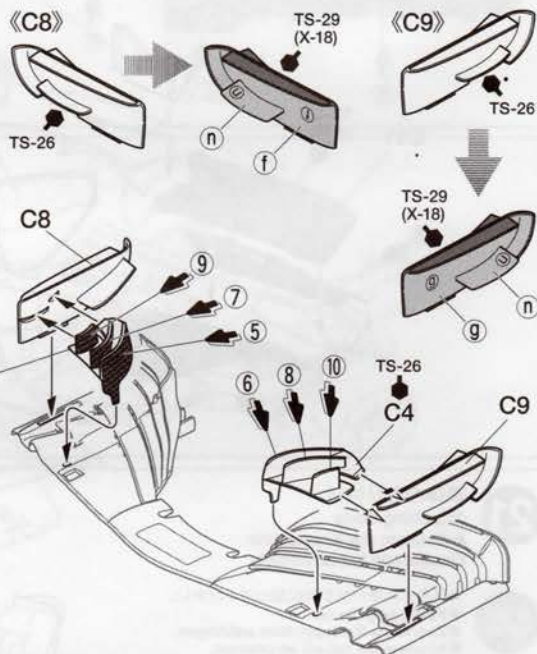


1.2×4mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

23 フロントウイングの組み立て
Front wing
Frontflügel
Aileron avant

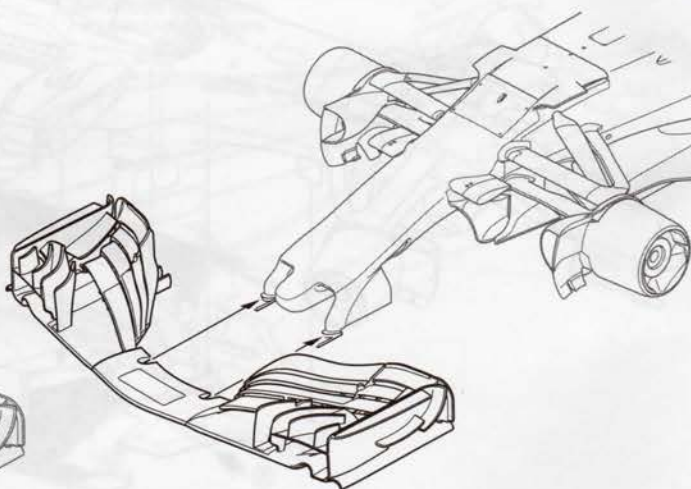
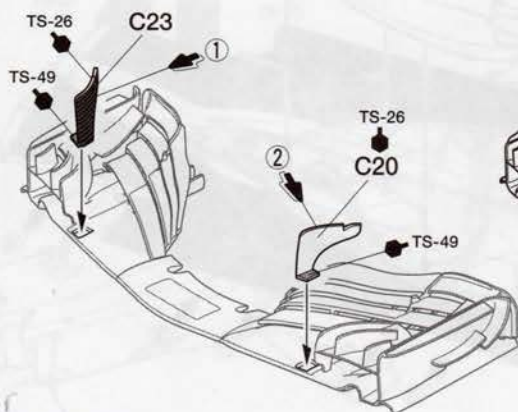
注意!
NOTICE

★C4, C5, C21, C22の裏面はTS-29 (X-18)で塗装します。
★Paint underside of C4, C5, C21 and C22 with TS-29 (X-18).
★Die Unterseite von C4, C5, C21 und C22 mit TS-29 (X-18) bemalen.
★Peindre le dessous de C4, C5, C21 et C22 en TS-29 (X-18).



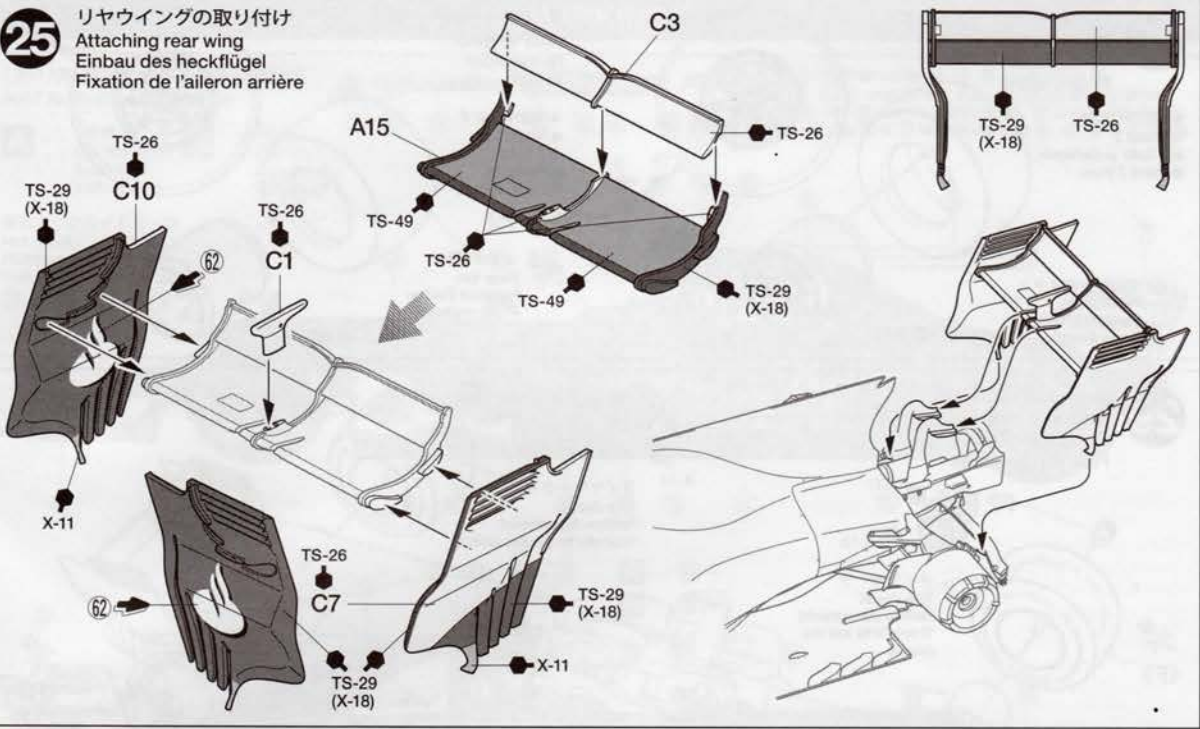
裏面
The other side
Autre Seite
Autre côté

24 フロントウイングの取り付け
Attaching front wing
Anbringung des Frontflügels
Fixation de l'aileron avant



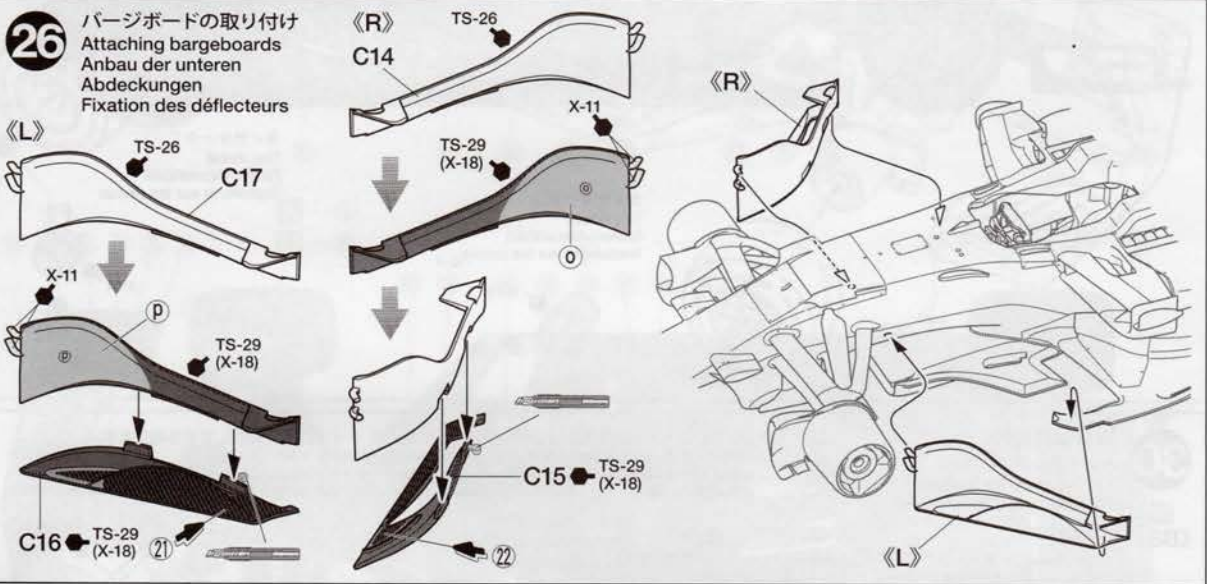
25

リヤウイングの取り付け
Attaching rear wing
Einbau des heckflügel
Fixation de l'aileron arrière



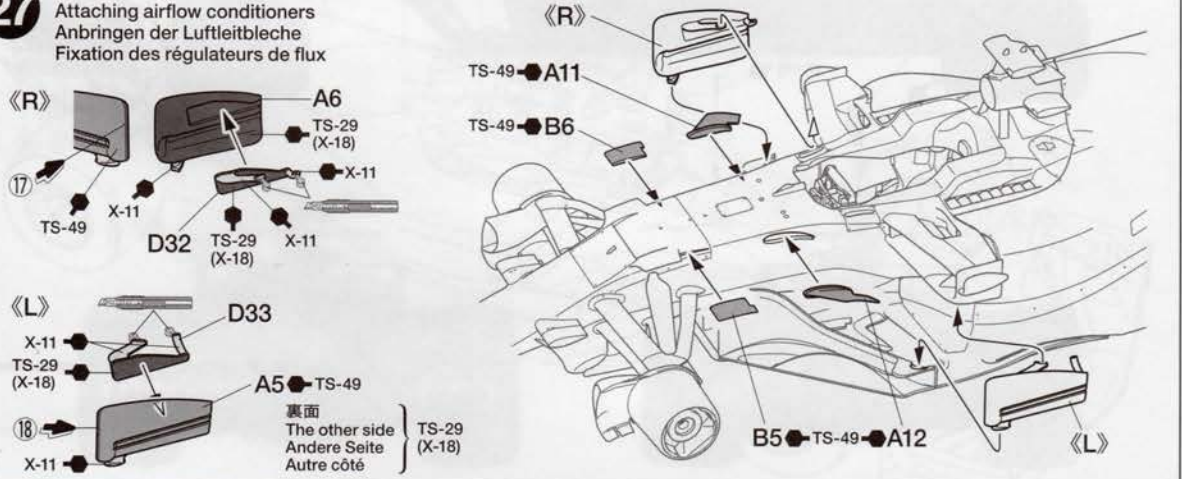
26

バージボードの取り付け
Attaching bargeboards
Anbau der unteren Abdeckungen
Fixation des déflecteurs



27

バーチカルウイングの取り付け
Attaching airflow conditioners
Anbringen der Luftleitbleche
Fixation des régulateurs de flux



28 《フロントホイール》《F》
Front wheels
Vorderräder
Roues avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

フロントタイヤ
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant

TS-30 ● F5

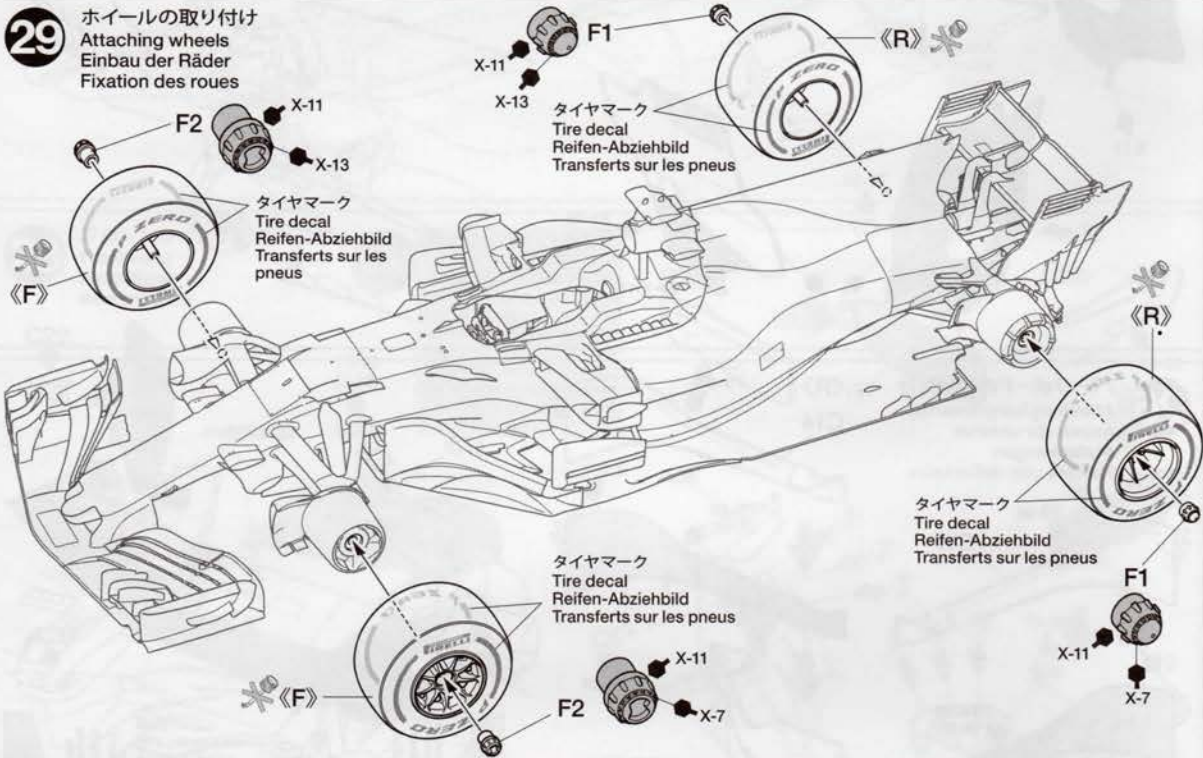
《リアホイール》《R》
Rear wheels
Hinterräder
Roues arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

リアタイヤ
Rear tire
Hinterer Reifen
Pneu arrière

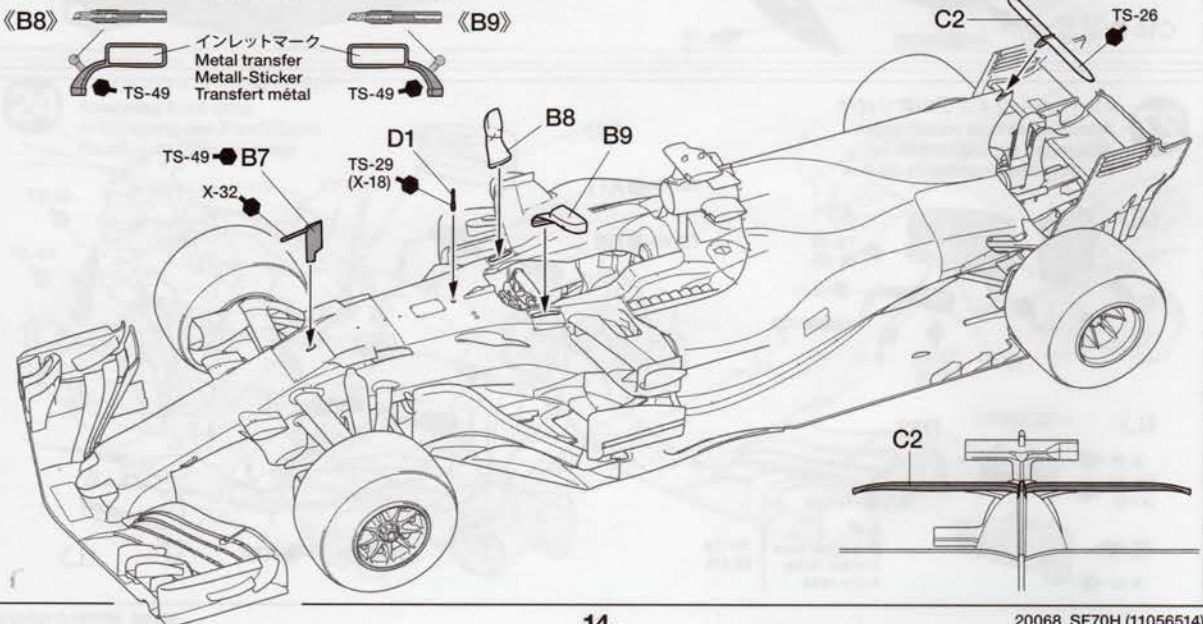
TS-30 ● F4

29 ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues



30 車体部品の取り付け
Attaching body parts
Karosserieteile-Einbau
Fixation des accessoires

- ★インレットマークは表面の透明なフィルムをめくり、ナイフなどではがしてから貼ります。
- ★Peel off the transparent film and handle metal transfers using a knife.
- ★Den transparenten Film abziehen und Metall-Sticker mit einem Messer übertragen.
- ★Retirer le film transparent et manipuler les transferts en métal à l'aide d'un couteau de modéliste.



MARKING

《2017年 第1戦 オーストラリアGP》
2017 Australian Grand Prix



★57、80、81、83を貼った後、84、85、86、87を貼ります。
★Apply 57, 80, 81 and 83 first, then 84, 85, 86 and 87 after.
★57, 80, 81 und 83 zuerst, dann 84, 85, 86 und 87 anbringen.
★Apposer 57, 80, 81 et 83 en premier, puis 84, 85, 86 et 87 après.

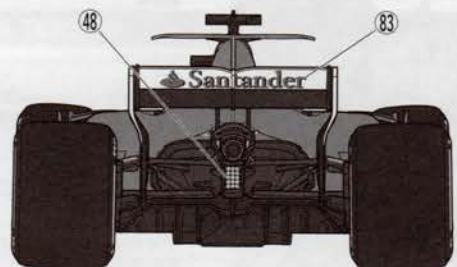
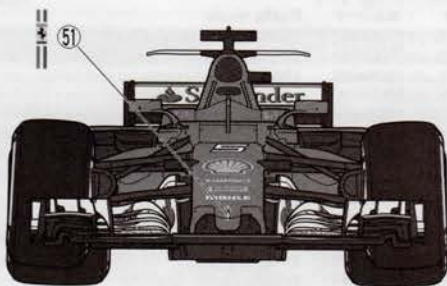
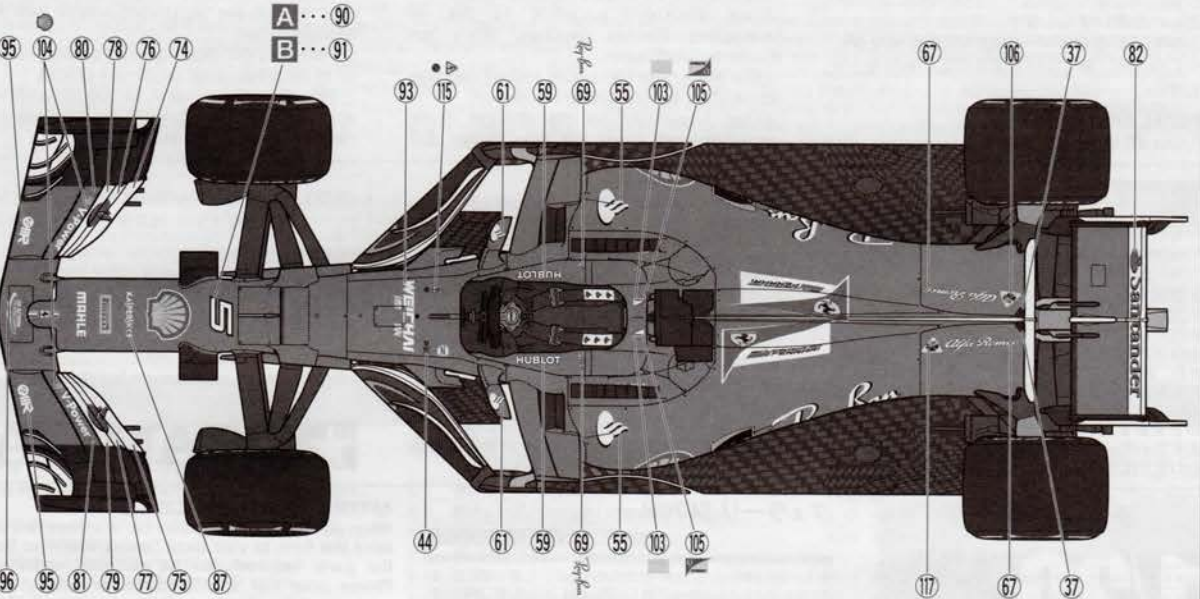
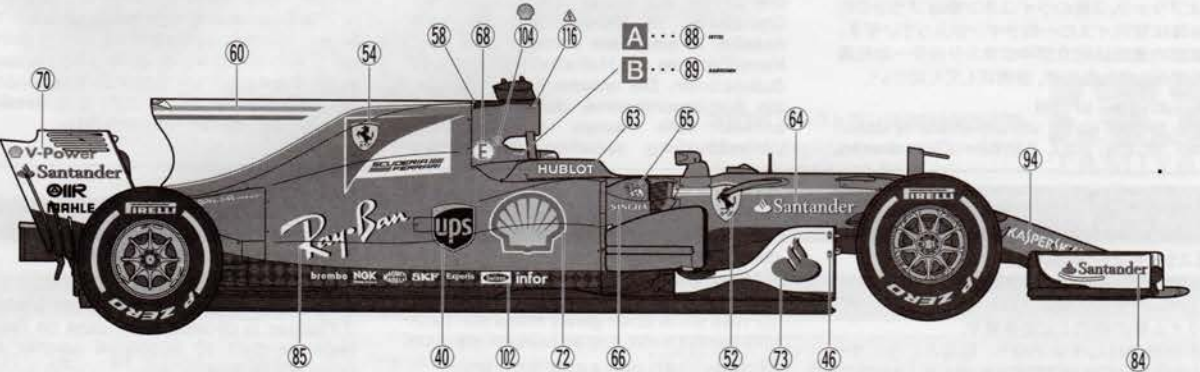
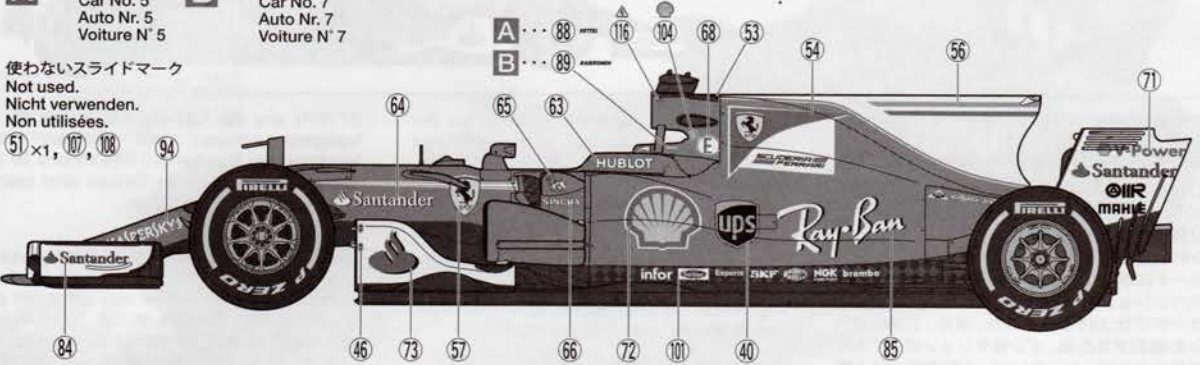
A 5号車
Car No. 5
Auto Nr. 5
Voiture N° 5

B 7号車
Car No. 7
Auto Nr. 7
Voiture N° 7

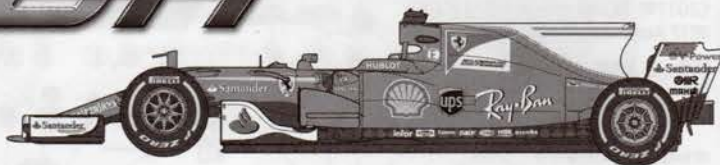
106, 117 67 104 80, 81 105 103

使わないスライドマーク
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

51 x1, 107, 108



SF70H



PAINTING

《フェラーリSF70Hの塗装》

2017年のF1グランプリに投入されたフェラーリSF70Hは、鮮やかなイタリアンレッドをメインに、前後ウイングやシャークフィン、パーズボードにホワイトをあしらい、ボディ下部やサスペンションアーム、ディフューザーなどはブラックで仕上げられました。また、2台のマシンを識別するため、インダクションホッド上の車載カメラは、カーナンバー5番のベッテル車はブラック、7番のライコネン車はブラックの本体に蛍光イエローのラインが入っています。細部の塗装は組立図中にタミヤカラーの色番号で示しましたので、参考にしてください。

Painting the SF70H

The SF70H was a vibrant shade of Italian red in the 2017 Formula One season,

contrasted with sections of white on the front and rear wings, shark fin and bargeboards. Lower body sections, suspension arms, diffuser and other sections were finished in black. In order to differentiate between the two SF70H cars, the camera fitted atop the induction pod was all black on Vettel's no.5, and black with fluorescent yellow stripes on Räikkönen's no.7. Painting instructions for details are indicated during assembly.

Bemalung der SF70H

Der SF70H war in der 2017er Saison ein Glanzpunkt in Italienischem Rot mit Anteilen in weiss am vorderen und dem Heckflügel, an der Haifischflosse und den Seitenkästen. Die unteren Karosserieteile, die Aufhängungsarme, der Diffusor und andere Teile waren schwarz. Zur Unterscheidung zwischen den beiden

SF70Hs war die Kamera bei Vettels Nr 5 komplett schwarz und schwarz mit leuchtgelben Streifen bei Räikkönens Nr 7. Bemalungshinweise für Details sind beim Zusammenbau angegeben.

Décoration de la SF70H

La SF70H de la saison de F1 2017 portait une livrée Rouge Italien, avec des parements blancs sur les ailerons avant et arrière, l'arête dorsale et les déflecteurs latéraux. Les bas de carrosserie, bras de suspensions, diffuseurs et autres parties étaient noirs. Pour différencier les deux SF70H en course, la caméra installée sur la prise d'air dorsale était entièrement noire sur la N°5 de Vettel, et noire avec bandes jaune fluorescent sur la N°7 de Räikkönen. Les instructions de peinture des détails sont fournies durant l'assemblage.

APPLYING DECALS

《スライドマークの貼り方》

- ① 貼りたいマークをハサミで切り抜きます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出ししながら、押しつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ① Cut off decal from sheet.

- ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤ Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ① Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ② Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③ Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④ Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.
⑤ Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ① Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ② Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③ Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④ Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤ Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文の場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



- ①《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。
- ②《代金引換のご利用法》
パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。
- ③《タミヤカードのご利用法》
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河郡恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
《カスタマーサービスアドレス》
<http://tamiya.com/japan/customer/>



1/20
Grand Prix
Collection
www.tamiya.com

フェラーリ SF70H

ITEM 20068

★本体価格(税抜き)は2018年3月現在のもので、諸事情により変更となる場合があります。★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

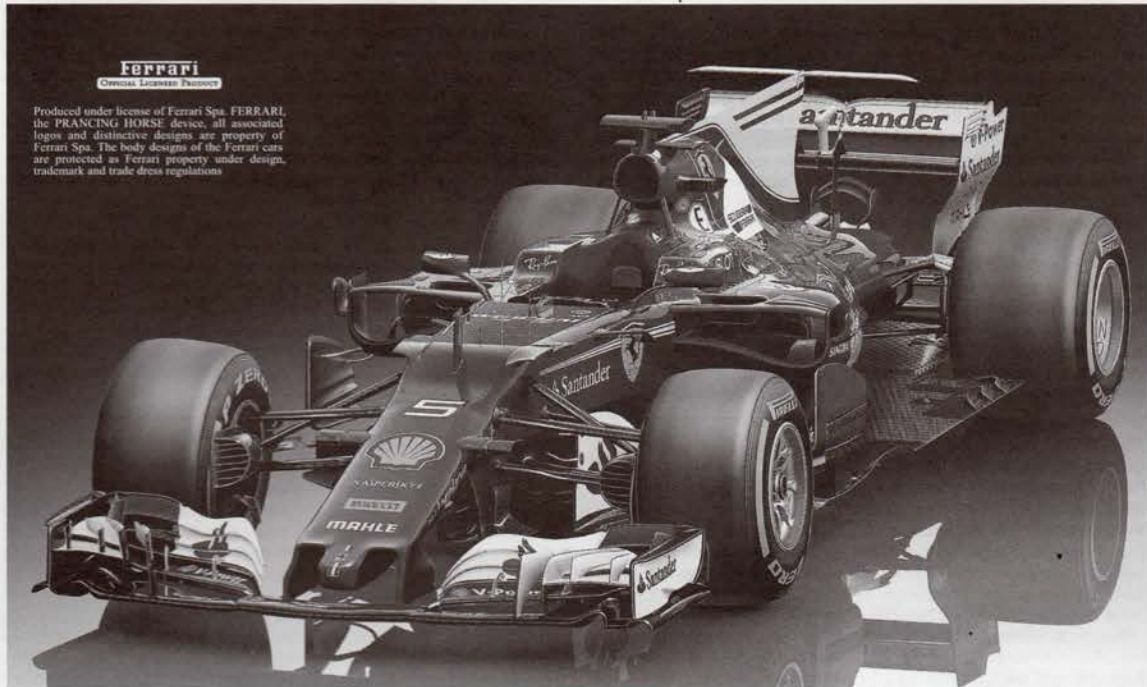
部品名	本体価格	部品コード
A パーツ	720円 +税	19004497
B パーツ	720円 +税	19004505
C パーツ	680円 +税	19004498
D パーツ	820円 +税	19004499
E, F パーツ	800円 +税	19004500
タイヤ袋(ビス、ポリキャップ含む)	660円 +税	19403469
ポリキャップ(x4)	120円 +税	19442023
マーク(a)	520円 +税	11402625
マーク(b)	420円 +税	11402627
タイヤマーク	280円 +税	11402626
インレットマーク	280円 +税	11422378
マスクシール	280円 +税	11422379
説明図	320円 +税	11056514
解説文	300円 +税	11056515

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 20068
19004497	A Parts
19004505	B Parts
19004498	C Parts
19004499	D Parts
19004500	E, F Parts
19403469	Tire Bag (Poly Caps included)
19442023	Poly Cap (x4)
11402625	Decals (a)
11402627	Decals (b)
11402626	Tire Decals
11422378	Metal Transfer
11422379	Masking Sticker
11056514	Instructions
11056515	Cover Story Leaflet

SF70H



Ferrari

Official Licensed Product

Produced under license of Ferrari SpA. FERRARI, the PRANCING HORSE device, all associated logos and distinctive designs are property of Ferrari SpA. The body designs of the Ferrari cars are protected as Ferrari property under design, trademark and trade dress regulations.



TAMIYA ITEM 20068

1/20グランプリコレクション
フェラーリ SF70H

2017年、数十年に一度とも言われる大きなレギュレーション変更が行われたF1グランプリ。それまでの変更が安全性の見地から年々速さを増すマシンのスピードを抑えることを主眼としていたのに対して、今回はマシンのパフォーマンスをアップさせる方向性が示されました。具体的には、前後タイヤのワイド化、マシン幅の拡幅、ディフューザーの大型化などにより、マシンのダウンフォースを高めてコーナリングスピードをアップさせることにより、1周のラップタイムを大幅に短縮でき、エキサイティングなレース展開になると言われました。この新规定に合致させ、2017年を戦うために投入されたフェラーリのマシンがSF70Hです。

フェラーリのレーシング部門を担当するスクーデリア・フェラーリのレース参戦70周年を記念したハイブリッドF1を意味するこのマシンは、意欲的なチャレンジが多く盛り込まれました。ワイドになったフロントウイングはレギュレーション通りに前縁の角度が後退したアロー・シェイプ。多くのスプリッターを装備して、エアロダイナミクスを追求しています。ノーズ形状は2016年型を踏襲していますが、上面にエアアウトレットを配し、両サイドに小さな整流板を装着しています。そして特徴的なのがサイドポンツーンの形状です。下部が大きく絞り込まれ小型化されたサイドポンツーンは、エアインテーク開口部が上部にあり横長の形状を採用。フロントタイヤが起こす乱気流の影響を最小限に抑えつつ、内部メカを効率的に冷却するためだと言われます。しかも、インテーク前部にポッドウイングと呼ばれる追加ダクトを装備。この部分はレギュレーションに合致させるべく前縁が75度後退し、衝撃吸収構造材の役割を果たします。また、大型のバージボードも復活し、この部分は多くのエアロデバイスを装着した複雑な構成となっています。ドライバー背後のエアインテークとロールオーバーは一般的な形状で、突出したメインインテークはエンジン吸気用、その下部に空けられたエアインテーク

は電装系などの冷却用エアの取り入れ口です。エンジンカバー後部はいわゆるシャークフィン形状となっていて、後端には水平一枚構造のTウイングを装備しています。リアウイングのマウント方法も独特で、リアの衝撃吸収構造材から伸びたウイングステーは他のマシンに多く見られるシングルタイプではなくダブルタイプを採用し、スワンネック形状となっています。排気管のレイアウトは、メインの排気管の左右にターボのウエイストゲート用排気管を配置。排気ガスの強力な上昇気流を抑制してリアウイングの空力効果を高める、モンキーシートと呼ばれるエレメントが衝撃吸収構造材上に装着されています。また、大型化されたディフューザーは片側4枚の整流板を装備し、外側には多くの小さな整流板を装備した複雑な構成。サスペンションはフロント・ブッシュロッド、リア・ブルロッドの一般的なものですが、ダウンフォースの増大により前年型に比べてサスアームなどが強化されています。パワーユニットは062と呼ばれる1.6リッターV6シングルターボエンジンをメインとし、ターボの排気などエンジンの熱エネルギーを電気エネルギーに変換するMGU-Hと、ブレーキ時の運動エネルギーを電気エネルギーに変換するMGU-Kをプラスしたハイブリッドタイプ。基本的に大きな変更はないものの、細部のモディファイが行われ、規定によりレース中に使える燃料の総量が100kgから105kgに増量されました。ドライバーは2016年に引き続き、セバスチャン・ベッテル、キミ・ライコネン両選手の布陣。開幕戦オーストラリアGPと第3戦バーレーンGPでS.ベッテル選手が優勝し、幸先のよいスタートを切ります。その後も第6戦モナコGP、第11戦ハンガリーGPではベッテル・ライコネンと1-2フィニッシュするなどシーズンの前半をリード。後半戦は思うようにポイントを伸ばせずチャンピオンタイトルこそ届かなかったものの、2台のSF70Hはチャレンジングなデザインとアグレッシブな走りです。2017年シーズンを大いに沸かせたのです。

The SF70H, the 63rd single-seater designed and built by Scuderia Ferrari, was born out of regulation changes for the 2017 Formula One World Championship that are without precedent in the top category of motorsport. Generally in the past, regulations have gone in the direction of slowing down the cars; however, in 2017 the changes go in the opposite direction, with wider tires and cars, plus larger diffusers meaning that the cars have more aerodynamic downforce and greater mechanical grip.

Fittingly for the hybrid machine named to commemorate Scuderia Ferrari's 70 years of racing, the SF70H showcases the team's innovation throughout its design. Efforts were concentrated on finding the right compromise between downforce and aerodynamic resistance. The Pirelli tires are wider by 6 centimeters each on the front and 8 centimeters each on the rear, forming an increased frontal area which constitutes a brake on forward motion, as does the increased downforce coming from the 2017 specification front wing, floor and diffuser. Countering this effect, the combination of downforce and the bigger tire footprint translate into increased grip, leading to higher cornering speeds.

There are several differences between the SF70H and Ferraris from the recent past: the lengthened nose and arrow-shaped front wing are a consequence of the regulations, as is the obvious fin on the engine cover and the more complex aero appendages ahead of the air intakes on the sidepods. Behind the driver the roll-hoop, which incorporates the engine air intake, has been completely redesigned. Also updated is the suspension layout, which still retains a push rod

design at the front with pull rods at the rear. The hubs and wheel nuts were designed to facilitate the work of the mechanics when changing wheels during pit stops. Finally, also as a function of expected increase in performance in the 2017 season, power-steering and braking systems have been upsized. In contrast to aerodynamics, when it comes to the power unit, there have been few changes to the regulations. However, with a predicted increase in performance and a bigger percentage of each lap spent at full revs, the permitted amount of fuel increased from 100kg to 105kg, although the flow rate remained fixed at 100 kg/hour. The 062 engine, a 1.6-liter turbocharged V6, is a definite step forward compared to its predecessor, when it comes to chasing performance. It is paired with the MGU-H and MGU-K in a hybrid power unit. The layout of some of the mechanical components on the hybrid power unit have been revised, while other areas maintain a similar layout to the 2016 car.

Ferrari brought back their driver line-up from 2016, with Sebastian Vettel and Kimi Räikkönen taking the wheel of the SF70H. Vettel got the 2017 season off to a superb start with victories in the season-opening Australian Grand Prix and the Bahrain Grand Prix, third race of the season, while he and Räikkönen would romp to impressive 1-2 finishes for the team from Maranello in Monaco and Hungary, 6th and 11th races on the calendar. While ultimately pipped to the season's Championship titles, the SF70H was the focus of attention for millions of racing fans across the globe including Ferrari's fiercely loyal tifosi, and played a full part in another exciting season of racing.

Der SF70H, der 63. Renneinsitzer, der von Ferrari entwickelt und gebaut wurde, wurde aus den Änderungen im Reglement der Formel 1 im Jahr 2017 geboren, die ohne Zweifel die anspruchsvollste Kategorie im Motorsport darstellt. Grundsätzlich zielten in der Vergangenheit alle Änderungen im Reglement auf die Verlangsamung der Fahrzeuge, aber die 2017er Neuerungen gehen in eine völlig andere Richtung. Mit breiteren Reifen und mit größeren Diffusoren erreichen die Fahrzeuge einen größeren Bodendruck und einen höheren mechanischen Grip.

Passenderweise wurde die Hybridmaschine mit einem Namen versehen, der an die 70-jährige Renngeschichte der Scuderia Ferrari erinnert und die Entwicklung zeigt die Innovationskraft des Teams in allen Details. Viel Arbeit wurde in die Abstimmung zwischen Bodendruck und Luftwiderstand gesteckt.

Die Pirellireifen sind 6cm vorne und 8cm hinten breiter als vorher und erzeugen eine erheblich breitere Fahrzeugfront, welche zusammen mit dem erhöhten Bodendruck, der vom neuen 2017er Frontflügel, dem Unterboden und dem Diffusor kommt und eigentlich die Geschwindigkeit verringert. Entgegen dieser Auswirkung führt der höhere Bodendruck in Verbindung mit der größeren Reifenaufstandsfläche zu mehr Grip und damit zu höheren Kurvengeschwindigkeiten.

Im Vergleich zum Vorgänger gibt es einige Veränderungen beim SF70H: die längere Nase und der Pfeilförmige Frontflügel sind eine Auswirkung des neuen Reglements, genau wie die Finne auf der Motorabdeckung und die komplexen aerodynamischen Flächen vor den Lufteinlässen an den Seitenkästen. Die hintere Partie der Motorabdeckung zeigt das sogenannte Hai-fischflossen-Design und ist verbunden mit einem waagerechten T-Flügel. Die Befestigung des Heckflügels ist ebenfalls neu mit zwei schwanenhalsartigen Haltern an der hinteren Struktur. Hinter dem Fahrer wurde der Über-

rollbügel, der auch den Lufteintritt für den Motor integriert komplett überarbeitet. Auch die Radaufhängung wurde überarbeitet, sie behält aber nach wie vor die Druckstangen an der Front und die Zugstangen hinten. Die Radnaben und die Radmutter wurden überarbeitet um die Arbeit der Mechaniker beim Reifenwechsel an der Box zu erleichtern. Schließlich wurden in Erwartung der höheren Leistung die Lenkunterstützung und das Bremssystem vergrößert.

Abgesehen von der Aerodynamik gab es im Reglement nur wenige zusätzliche Änderungen. Wie auch immer gab es Angesichts der zu erwartenden Leistungssteigerung und des höheren Vollgasanteiles pro Runde eine Erhöhung des Kraftstoffvorrates von 100kg auf 105kg, obgleich die Durchflussrate von 100kg pro Stunde gleich blieb. Der 062er Motor, ein 1,6l V6 Turbo ist im Vergleich zum Vorgänger definitiv stärker. Er arbeitet in der hybriden Krafterteuerung zusammen mit der MGU-H und der MGU-K. Einige mechanische Komponenten an der Hybrideinheit wurden überarbeitet während etliche Komponenten ähnlich aussehen wie im 2016er Fahrzeug.

Ferrari brachte die Fahrer für den SF70H von 2016 wieder mit, Sebastian Vettel und Kimi Räikkönen. Vettel hatte in der Saison 2017 einen sehr guten Start mit Siegen bei dem Saisonstart beim Australian-GP und beim Bahrain-GP, dem dritten Rennen der Saison und er und Räikkönen erreichten die beiden ersten Plätze in Monaco und Ungarn, dem Rennen 6 und 11 der Saison für das Team in Maranello. Ultimativ für den Gewinn der Weltmeisterschaft vorbereitet war der SF70H der Mittelpunkt des Interesses für Millionen von Rennfans in aller Welt eingeschlossen die Ferrari-treuen tifosi und spielte eine wichtige Rolle in der spannenden Rennsaison.

La SF70H, 63^{ème} monoplace conçue et produite par la Scuderia Ferrari, est le résultat des changements de règlement pour la saison 2017 du Formula One World Championship, changements sans précédent dans la catégorie reine du sport automobile. Généralement par le passé, la réglementation allait à ralentir les voitures; cependant en 2017, les changements allaient à contre-courant, autorisant des voitures et pneus plus larges et de grands diffuseurs accroissant la force d'appui au sol et plus d'efficacité mécanique.

En conséquence, la voiture hybride au nom commémorant les 70 ans de compétition de la Scuderia Ferrari, la SF70H, est bardée d'innovations mises au point par le team. Les efforts ont été concentrés sur la recherche du compromis idéal entre la force d'appui et la résistance aérodynamique. Les pneus Pirelli plus larges de 6cm à l'avant et 8cm à l'arrière accroissent donc la résistance aérodynamique à l'avancement, tout comme l'appui au sol généré par l'aileron avant, le fond plat et le diffuseur aux normes 2017. Par contre, la combinaison de la force d'appui et de la surface de contact des pneus accrues optimise l'accroche et permet des vitesses en courbe plus élevées.

Il y a plusieurs différences entre la SF70H et les F1 Ferrari récentes : le nez allongé et l'aileron avant en flèche sont la conséquence du règlement, tout comme l'arête préminente sur le capot moteur et les surfaces aérodynamiques complexes en avant des prises d'air sur les pontons. Derrière le pilote, l'arceau de protection intégrant la prise d'air du moteur a été entièrement revu. La partie arrière du capot moteur est surmontée par un aileron de requin supportant une petite moustache horizontale. La méthode d'installation de l'aileron

arrière est unique, reposant sur deux supports en col de cygne en prise sur la structure arrière. La géométrie des suspensions a également été revue, mais conserve des barres de poussée à l'avant et des bras tirés à l'arrière. Les moyeux et écrous de roues ont été conçus afin de faciliter le travail des mécaniciens pour changer les roues pendant arrêts au stand. Enfin, autres fonctions visant à accroître les performances durant la saison 2017, la direction et le freinage ont vu leur assistance accrue. Contrairement à l'aérodynamique, il y a eu peu de changements de réglementation pour la motorisation. Cependant, avec l'augmentation prévue des performances et une plus grande proportion de chaque tour effectuée à plein régime, la quantité de carburant emportée est passée de 100 à 105kg, bien que la consommation reste limitée à 100kg/heure. Le moteur 062, un V6 turbo de 1,6 litres, est bien supérieur à son prédécesseur en matière de performances. Il est apparié au MGU-H et MGU-K dans un groupe de puissance hybride. La disposition de certains éléments mécaniques du groupe hybride a été revue tandis que d'autres sont placés comme sur la voiture 2016.

Ferrari a confié sa SF70H à ses pilotes de la saison 2016 maintenus, Sebastian Vettel et Kimi Räikkönen. Vettel a entamé la saison 2017 avec des victoires à la course d'ouverture, le Grand Prix d'Australie et au Grand Prix de Bahreïn, troisième de la saison. Lui et Räikkönen prendront respectivement les deux premières places à Monaco et en Hongrie, 6^{ème} et 11^{ème} épreuves du calendrier. En lutte pour les titres de champions, le SF70H a été l'objet de l'attention de millions de fans de course automobile de par le monde dont les loyaux tifosi, et a pleinement contribué à l'animation de la saison 2017.





52

107

53

51

54

55

56



HUBLOT

HUBLOT

106

57

58

59

54



61

61



62

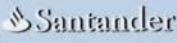


60

HUBLOT HUBLOT



64



65



66



65

64



67

68



Ryphen

69

Ryphen



68

67



72



70

71



72



74

76

78



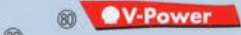
73



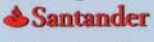
75

77

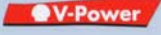
79



80



84



81



85



86

brembo

brembo



85



88

89

91

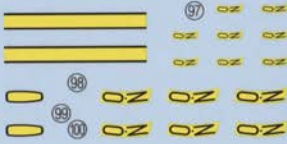
92



87



MAHLE



97

OZ

OZ

OZ

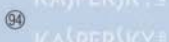
OZ

OZ



93

WEICHAI



94



95



101



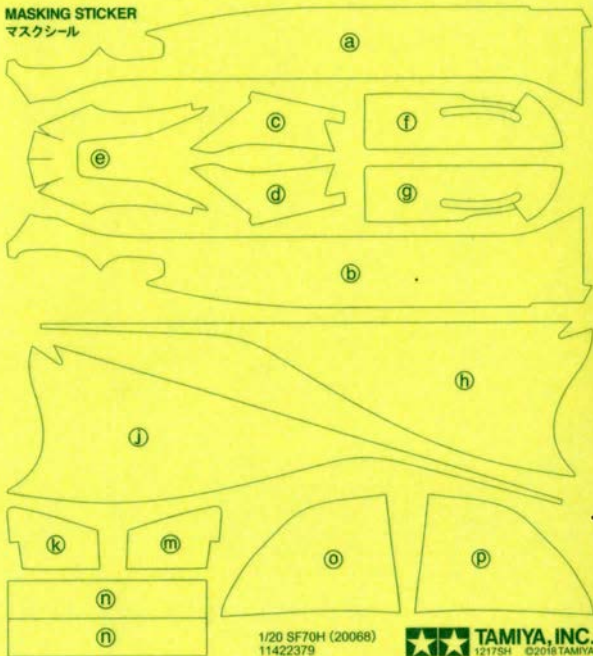
102





MASKING STICKER

マスクシール



1/20 SF70H (20068)
11422379



TAMIYA, INC.
1217SH ©2018 TAMIYA